

Charrues réversibles portées  
SERVO

 **PÖTTINGER**

# Retournement parfait



# Retournement parfait



Toutes les données techniques, dimensions, poids, performances, etc. ainsi que les photographies sont communiqués à titre indicatif, sous réserve d'erreurs typographiques et sont sans engagement. Les machines photographiées ne sont pas équipées spécifiquement pour un pays, et peuvent ainsi présenter des équipements non proposés dans le pays. Votre concessionnaire PÖTTINGER vous informera volontiers.

Un centre de réglage simple et clair, un corps de retournement très robuste et une poutre résistante ainsi qu'une géométrie d'attelage optimisée – tels sont les critères retenus pour le développement des SERVO charrues réversibles portées. Avec ses corps de charrue et accessoires éprouvés, les charrues de PÖTTINGER sont équipées pour une utilisation professionnelle pendant de nombreuses années.

## Sommaire

<b>Le meilleur sol</b>	4
Pour un développement optimal de la plante	4
<b>Une souplesse confortable</b>	6
SERVOMATIC	8
PLUS réglage hydraulique de la largeur de coupe	10
Dispositif hors-raie	12
<b>Fiabilité dans les conditions les plus difficiles</b>	16
Sécurité NONSTOP hydraulique NOVA	20
<b>Rentabilité et optimisation</b>	22
TRACTION CONTROL	24
Pièces d'usure	26
<b>Enfouissement performant</b>	28
Versoirs de charrue	30
Outils supplémentaires	34
Roues de jauge	36
<b>Tous les avantages en un coup d'œil</b>	38
 <b>Charrues réversibles portées légères</b>	42
SERVO 2000 – 3 à 4 socs – jusqu'à 130 Ch	42
 <b>Charrues réversibles portées moyennes</b>	46
SERVO 3000 – de 3 à 6 corps – jusqu'à 240 Ch	46
 <b>Charrues réversibles portées lourdes</b>	50
SERVO 4000 – 4 à 6 corps – jusqu'à 360 Ch	50
<b>Options d'équipements :</b>	54
<b>Données techniques</b>	56

# Le meilleur sol

Pour un développement optimal de la plante



## Les bases de la réussite

Le labour est le premier jalon des différentes opérations techniques nécessaires à l'implantation de la prochaine culture et conditionne ainsi le développement futur de la plante. Pour se développer correctement, elles ont besoin d'un apport optimal en eau et en nutriments.

Un sol meuble avec une répartition naturelle des pores sans compactage nuisible permet aux plantes cultivées de s'enraciner intensivement et en profondeur. Un grand espace racinaire constitue la base d'une absorption pérenne des nutriments et de l'eau du sol pendant les principales phases de croissance. L'augmentation de la capacité d'appropriation de l'eau et des nutriments permet de prévenir les carences et les situations de pénurie. Les situations de stress peuvent ainsi être mieux gérées par les plantes cultivées.

Les populations végétales suffisamment approvisionnées sont plus vitales et possèdent une plus grande résistance aux pathogènes. Il en résulte une réduction des traitements phytosanitaires et une augmentation du rendement, ce qui constitue la base d'une récolte réussie.

## Intervention ciblée

Travailler le sol signifie modifier la structure du sol. Grâce à des mesures de travail du sol ciblées, la structure du sol est améliorée et les fonctions du sol sont ainsi positivement influencées.

La charrue crée alors un ameublissement de la terre à la profondeur souhaitée, ce qui permet d'éliminer les compactages nuisibles de la couche supérieure. En retournant la bande de terre, celle-ci se brise le long de sa structure naturelle. En fonction du type et de l'état du sol, il se forme alors une structure grumeleuse qui facilite la pénétration et la croissance des racines vers le bas.

De plus, dans les sols ameublés, la répartition par dimension et par volume des pores change. La proportion plus élevée de pores grossiers entraîne un réchauffement plus rapide du sol en raison de la plus grande quantité d'air, ainsi qu'une infiltration plus rapide de l'eau.



## Un bon départ

Le travail avec une charrue ne permet pas seulement d'ameublir le sol pour la culture suivante. Le labour crée une « table rase », offrant d'autres avantages pour la culture des plantes. Ceux-ci ont un impact direct sur les étapes suivantes et sur le développement de la culture.

Grâce au retournement de la terre, il n'y a pas de résidus de récolte ou de plantes dans l'horizon de semis, car ils sont incorporés de manière fiable par la charrue. Une levée sûre des graines, tout en facilitant le travail de semis, est garantie.

De plus, le pouvoir nuisant des mauvaises herbes est réduit, car elles et leur potentiel de semences sont enfouies. C'est pourquoi la charrue reste la solution idéale pour une réduction préventive et active de la pression des mauvaises herbes, en particulier dans l'agriculture biologique, en présence de mauvaises herbes résistantes et sur les sites problématiques.

## Pour une culture saine

La végétation et les résidus de récolte entraînent souvent une pression phytosanitaire accrue pour la future culture de plein champ. La matière organique offre à différentes maladies une possibilité de survie jusqu'à la prochaine infection.

Les corps de charrue éprouvés de PÖTTINGER, associés aux nombreux accessoires, assurent un enfouissement intégral de la masse organique. Par conséquent, cela réduit la pression des maladies fongiques telles que la fusariose des épis (*Fusarium graminearum*) ou la sécheresse foliaire DTR (*Drechslera tritici-repentis*) dans le blé, conduisant à une population végétale plus saine et plus vitale et réduisant les mesures phytosanitaires.

Le labour avec une incorporation performante aide en outre à lutter contre les parasites animaux. Cela permet par exemple d'endiguer la propagation et la multiplication de la pyrale du maïs.

# Une souplesse confortable



## Réglages simplifiés

Un bon réglage de la charrue représente la base d'un travail efficace et régulier. Le centre de réglage innovant SERVOMATIC avec cinématique à quatre articulations rend le réglage et l'adaptation optimale au tracteur encore plus simples et rapides. C'est particulièrement important lorsque la charrue est utilisée avec différents tracteurs.

Quelques gestes simples suffisent pour effectuer les réglages de l'aplomb, de la largeur de travail du premier corps et de la ligne de traction. Tous les points de réglage nécessaires à cet effet sont clairement disposés, facilement accessibles et réglables avec précision. De même, la géométrie d'attelage peut être adaptée au tracteur grâce à différentes positions d'attelage. Un relevage plus facile de la charrue est assuré.

Le réglage hydraulique de la largeur de travail PLUS permet de s'adapter rapidement à la nature du sol. La pression de déclenchement de la sécurité contre les pierres NOVA se modifie facilement à l'aide d'un distributeur du tracteur.

## Raccords propres

La grande plage de réglage de la largeur de travail du premier corps facilite l'utilisation de tracteurs avec des voies différentes. Le réglage peut se faire mécaniquement ou hydrauliquement et est doté d'une réglette reprenant la voie intérieure du tracteur afin de trouver rapidement la bonne position. Lors de la modification hydraulique de la largeur de travail des corps, le premier corps s'ajuste automatiquement. Un retournement régulier des bandes de terre depuis le premier corps de charrue et jusqu'au dernier garantit ainsi la qualité du travail.

## Toujours en ligne

La ligne de traction pré-réglée en usine garantit une transmission optimale de la force tout en minimisant l'usure. Une adaptation reste toutefois possible. La ligne de traction est également corrigée automatiquement en cas de modification de la largeur de travail et assure ainsi une ligne de traction passant autant que possible par le centre de l'essieu arrière. Il n'est pas nécessaire de procéder à un nouvel ajustement.



## Largeur variable

Une grande polyvalence est indispensable pour un travail de qualité. Alors que les obstacles sont souvent plus difficiles à labourer avec une charrue standard, avec le réglage hydraulique de la largeur de travail PLUS, une seule correction est nécessaire au moyen d'un distributeur. La charrue peut ainsi être guidée avec précision pour éviter les obstacles. Le réglage PLUS peut également faire valoir ses atouts lors du travail sur des parcelles en forme de coin et faciliter ainsi le travail.

Outre cette augmentation du confort, la largeur de travail peut être adaptée rapidement et en toute sécurité aux différentes conditions de travail. En particulier en cas de modification de la profondeur de labour, il est judicieux d'adapter la largeur de travail afin d'obtenir en permanence un retournement et un émiettement optimal de la bande de terre et donc une qualité de travail parfaite. La matière organique est incorporée de manière fiable et la structure du sol ne comprend qu'un minimum de cavités.

## Tout-en-un

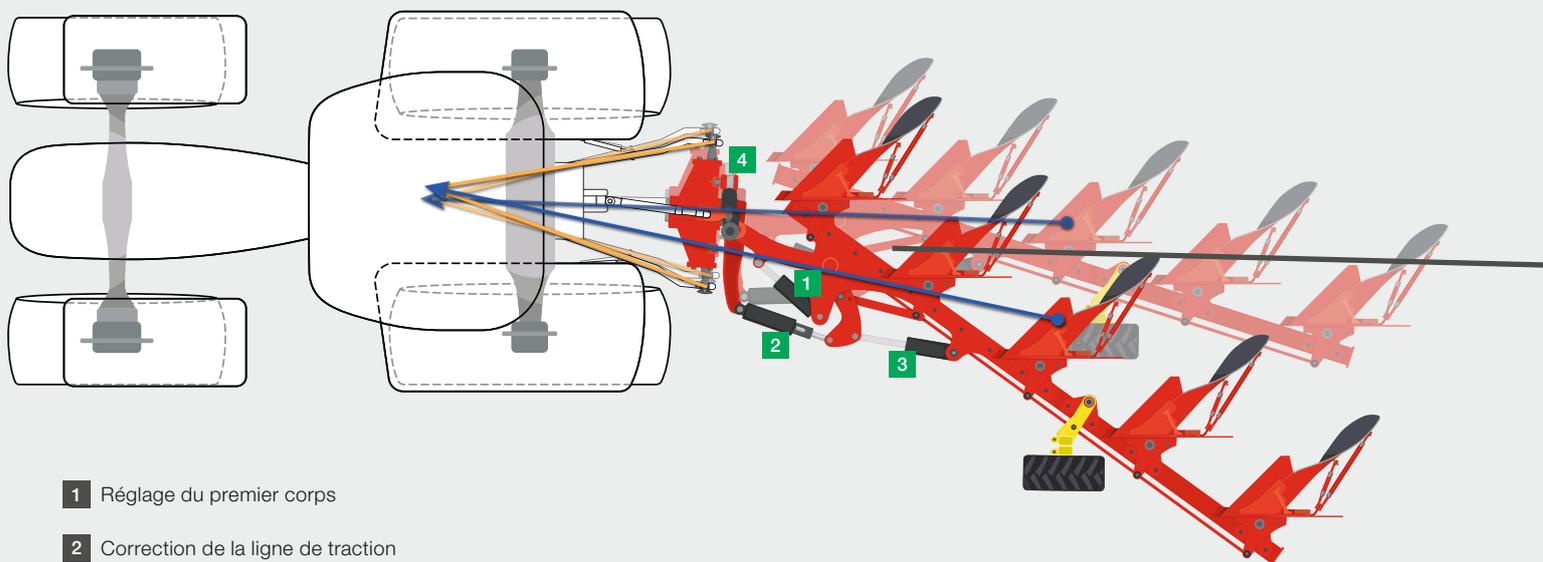
L'option hors-raie sur les SERVO 4000 assure une polyvalence d'utilisation supplémentaire. Cet équipement permet de travailler aussi bien dans la raie que sur un sol non labouré. Le passage du labour hors-raie au labour dans la raie est possible à tout moment, en un tour de main et sans outil.

Le travail hors-raie permet d'utiliser des tracteurs équipés de pneus larges et volumineux, voire de chenilles. Il en résulte une pression au sol plus faible. Comme la roue ne roule pas au fond de la raie, il n'y a ni tassement, ni lissage du sol en profondeur. Cela préserve la structure du sol et favorise la croissance des plantes.

Le tracteur parallèle à la surface du sol et non pas incliné sur le côté, tout comme l'utilisation de systèmes de guidage, augmente le confort d'utilisation.

# Réglages confortables

## SERVOMATIC



- 1 Réglage du premier corps
- 2 Correction de la ligne de traction
- 3 Réglage hydraulique de la largeur de travail
- 4 Réglage de l'aplomb

### Réglage du premier corps

Lors de la conception du centre de réglage SERVOMATIC, l'accent a également été mis sur une grande course de réglage de la largeur de travail du premier corps. La forme incurvée du balancier en fonte permet de couvrir une large plage de réglage pour les différents entres-pneus tracteurs, de 1 000 à 1 500 mm.

Le réglage de base du centre de réglage SERVOMATIC remanié s'effectue mécaniquement au moyen du tirant en fonction de la voie intérieure des roues du tracteur. Une réglette permet de trouver rapidement le bon réglage en fonction de la voie intérieure du tracteur.

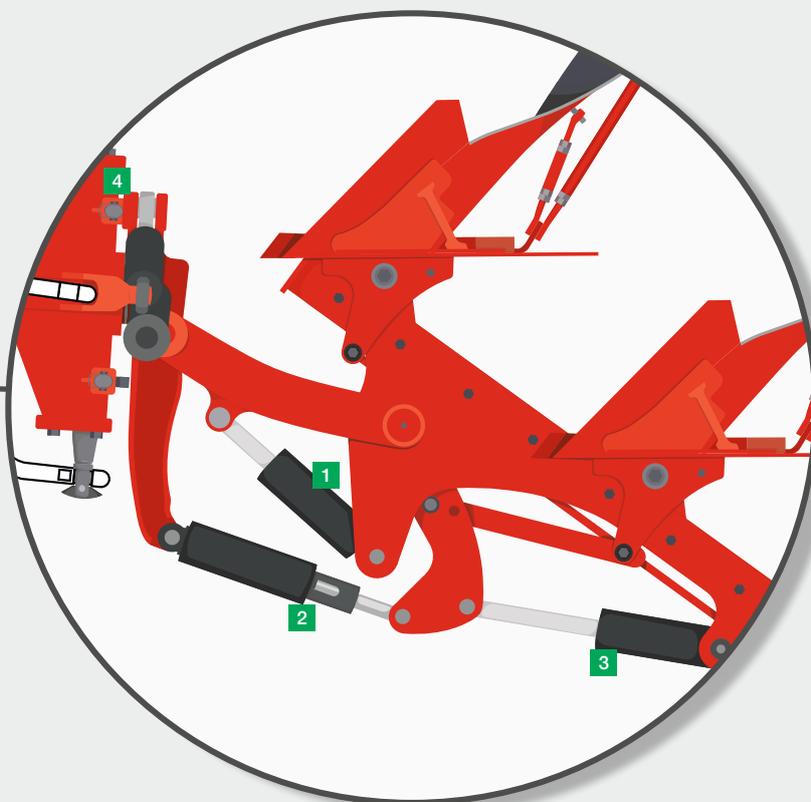
Sur les charrues SERVO P et PN avec réglage hydraulique de la largeur de travail, la cinématique à quatre articulations permet un réglage automatique du premier corps en cas de modification de la largeur de travail.

### Correction de la ligne de traction

Pour obtenir une transmission de force optimale et réduire l'usure et la consommation de carburant, il est essentiel de régler le point de traction de la charrue de manière optimale. Une ligne de traction passant par le centre de l'essieu arrière du tracteur permet de transmettre la force au centre sans générer de traction latérale.

La ligne de traction des charrues SERVO est pré réglée en usine pour des conditions de travail normales. Grâce aux bras inférieurs du tracteur qui oscillent librement, la charrue s'aligne automatiquement le long de la ligne de traction optimale afin que celle-ci passe au milieu de l'essieu arrière du tracteur.

Pour des conditions spéciales, comme le labour en pente, ou pour modifier la pression des contreseps, le point de traction peut être réglé par un tirant. Si la charrue est équipée d'un vérin de remise en ligne, la correction du point de traction est intégrée à ce vérin par le biais d'une butée limitant sa course lors du retournement.



### Réglage hydraulique de la largeur de travail

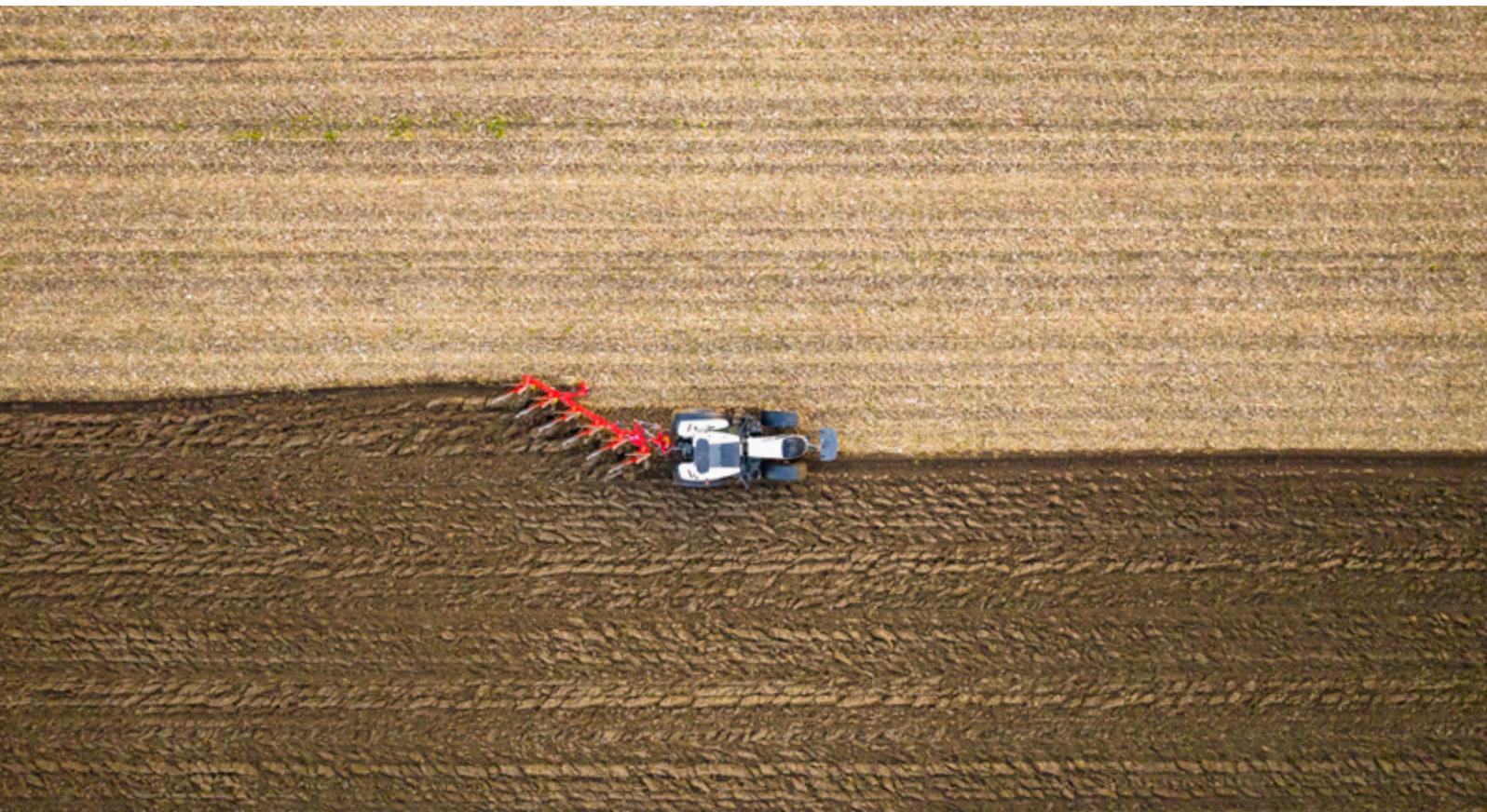
En option, la largeur de coupe de chaque corps de charrue peut être réglée hydrauliquement. Différentes largeurs de coupe sont possibles en fonction de la distance entre les corps. Grâce à la cinématique à quatre articulations du centre de réglage SERVOMATIC, le 1er corps et le point de traction s'adaptent automatiquement en cas de modification de la largeur des autres corps.

### Réglage de l'aplomb

L'aplomb de la charrue est réglé par un tirant et doit être adapté en cas de modification de la profondeur de labour. Pour ce faire, les tirants d'aplomb sont disposés à l'intérieur d'un guide clos et réglables sans outillage.

# Réglages confortables

PLUS réglage hydraulique de la largeur de coupe



## Largeur de travail variable

En fonction de la parcelle et des types de sol présents, il peut être judicieux d'adapter la largeur de travail en conséquence pour obtenir un résultat de travail idéal. Différentes largeurs de travail sont possibles en fonction de la distance entre les corps.

Pour garantir un retournement régulier de la bande de terre en cas de modification de la profondeur de labour, la largeur de travail doit être corrigée pour obtenir un rapport constant entre la profondeur de travail et la largeur de coupe.

De plus, l'influence d'un changement de largeur de travail sur le retournement de la bande de terre peut apporter des avantages agronomiques.

## Le PLUS en confort

Sur les charrues SERVO, l'adaptation de la largeur de travail se fait facilement, confortablement et pendant le travail, grâce au réglage hydraulique de la largeur de travail PLUS. Ce gain de confort permet d'adapter la largeur de coupe des corps de charrue sans travail de vissage. Les coutres circulaires et les roues de terrage sont réglés simultanément.

Côté tracteur, cela nécessite un distributeur hydraulique à double effet supplémentaire. Après avoir été adaptée à l'entre-pneu du tracteur, la largeur de coupe du premier corps est automatiquement ajustée lors d'une modification de la largeur de travail PLUS. Cela se fait via le centre de réglage à quatre articulations SERVOMATIC.



## Commande indirecte

La largeur de travail de chaque corps des charrues avec réglage hydraulique est commandée indirectement par une barre de poussée actionnée par un vérin hydraulique. Chaque modification du vérin hydraulique est transmise de manière extrêmement sensible et précise aux corps de charrue via cette barre.

## Fixation extérieure

Sur le réglage PLUS, les points de pivot des corps de charrue sont situés à l'extérieur de la poutre. Il n'est donc pas nécessaire de percer de grands trous dans la poutre principale, ce qui augmente sa robustesse. Pour une longue durée de vie, les paliers des points d'articulation sont conçus pour être graissés.

## Plusieurs positions

Sur les charrues SERVO sans réglage hydraulique de la largeur de travail, celle-ci peut être adaptée manuellement. Grâce à une fixation par vis pouvant être positionnée dans plusieurs perçages, il est possible de s'adapter aux conditions spécifiques rencontrées.

## Largeur de travail selon les besoins

	<b>Largeur de travail pour entre-corps de 85 cm</b>	<b>Largeur de travail pour entre-corps de 95 cm</b>	<b>Largeur de travail pour entre-corps de 102 cm</b>	<b>Largeur de travail pour entre-corps de 115 cm*</b>
SERVO 2000	28, 32, 37, 42, 46 cm	30, 35, 40, 45, 50 cm	32, 38, 43, 48, 54 cm	
SERVO 2000 P	28 – 46 cm	30 – 50 cm	32 – 54 cm	
SERVO 2000 N	28, 32, 37, 42, 46 cm	30, 35, 40, 45, 50 cm	32, 38, 43, 48, 54 cm	
SERVO 3000		30, 35, 40, 45, 50 cm	32, 38, 43, 48, 54 cm	
SERVO 3000 N	28, 32, 37, 42, 46 cm	30, 35, 40, 45, 50 cm	32, 38, 43, 48, 54 cm	
SERVO 3000 P		30 – 50 cm	32 – 54 cm	
SERVO 3000 PN	28 – 46 cm	30 – 50 cm	32 – 54 cm	
SERVO 4000		30, 35, 40, 45, 50, 55 cm	32, 38, 43, 48, 54, 59 cm	
SERVO 4000 N		30, 35, 40, 45, 50, 55 cm	32, 38, 43, 48, 54, 59 cm	
SERVO 4000 P		30 – 55 cm	32 – 59 cm	35 – 64 cm
SERVO 4000 PN		30 – 55 cm	32 – 59 cm	

\* Entre-corps de 115 cm uniquement en version hors-raie

# Réglages confortables

Dispositif hors-raie





## Sortir de la raie

Pour un meilleur respect du sol et un plus grand confort, la SERVO 4000 peut être équipée de l'option hors-raie permettant de labourer aussi bien en raie que hors raie. De plus, le labour hors raie permet d'utiliser sans problème des tracteurs à pneus larges ou des chenilles et même avec guidage par GPS.



## Centre réglage

Le principe, la disposition des points de réglage et le réglage du SERVOMATIC restent inchangés pour la configuration hors raie. Cependant, le réglage hydraulique du premier corps ainsi que le vérin de remise en ligne sont nécessaires pour le dispositif hors-raie. De plus, certains composants, comme le balancier, sont différents de ceux de la version classique, ce qui ne permet pas d'envisager un montage ultérieur.

## Largeur maximale

Pour le labour hors-raie, il est possible d'utiliser des tracteurs d'une largeur extérieure allant jusqu'à 3,0 m, tout en laissant un espace suffisant par rapport à la muraille. Il est par conséquent possible de labourer avec des pneus larges sur le tracteur. Cela minimise la pression au sol. Le labour dans la raie est possible avec des écartements intérieurs de tracteur à partir de 1 050 mm.

## Changement facile

Pour passer du travail dans la raie au hors-raie, la poutre est amenée en position hors-raie par le vérin du pivotement de premier corps. La course de pivotement se règle à l'aide d'un manchon de réglage, en fonction de la largeur extérieure du tracteur. Cela réduit le rayon de retournement et les forces en jeu. La ligne de traction est également pré-réglée en cas d'utilisation hors-raie et s'ajuste automatiquement, ne nécessitant donc aucune correction dans des conditions normales. Le réglage de l'aplomb doit être corrigé.

# Polyvalence confortable



## Attelage de la machine

Les charrues réversibles portées SERVO sont reliées au tracteur par un attelage trois points. En plus d'un attelage standard de différentes catégories, un attelage en chape et un attelage pivotant sont également disponibles. L'attelage pivotant, proposé en option, est particulièrement conseillé dans les parcelles courbes ou en présence de nombreux obstacles.

Les barres d'attelage bénéficient de 4 positions de fixation différentes. Pour la fixation du 3ème point, il existe deux trous fixes ainsi qu'un trou oblong (SERVO 2000) ou deux trous oblongs (SERVO 3000 et SERVO 4000) au choix. Une adaptation individuelle à la géométrie du tracteur est ainsi possible. Selon les modèles, le dispositif de report de charge constant TRACTION CONTROL peut être intégré à la tête d'attelage.

Pour un montage et un démontage confortables, une béquille pivotante est fixée au cadre. Il est ainsi possible d'atteler et de dételer rapidement en toute sécurité.

## Au champ et sur la route

Le vérin de remise en ligne ne facilite pas seulement la manœuvres grâce à un dégagement au sol plus important ainsi qu'à une position optimale du centre de gravité, mais il permet également un transport sur route confortable et sûr. Le réalignement de la charrue réduit considérablement la largeur de transport, surtout avec un nombre de corps élevé. Tout dépassement latéral de la largeur du tracteur est évité pour une plus grande sécurité au transport.



## Transport en toute sécurité

Les roues de terrage transport proposées ne permettent pas uniquement, de par leur grande taille, un guidage précis de la profondeur. Quelques manipulations permettent de les utiliser également pour le transport sur route. Ainsi, le relevage arrière du tracteur est soulagé pendant la conduite sur route et il y a plus de poids sur l'essieu avant. Le comportement sur la route et la sécurité s'en retrouvent nettement améliorés. La charrue est transportée en position couchée.

## Eclairer la nuit

Le support d'éclairage en option est simplement fixé à l'arrière de la charrue pour le transport sur route. Surtout lors de la conduite de nuit, le support d'éclairage délimite la charrue vers l'arrière et est visible pour les autres personnes sur la route.

## Récapitulatif des raccords hydrauliques

Selon les équipements, le nombre de distributeurs hydrauliques nécessaires sur le tracteur diffère. Pour ne pas perdre la vue d'ensemble, même avec de nombreuses fonctions hydrauliques, les raccords hydrauliques sont clairement identifiés.

SERVO	SERVO N	SERVO P	SERVO PN
1x DE <sup>1</sup> pour le retournement	1 x DE pour le retournement	1 x DE pour le retournement	1 x DE pour le retournement
	1x SE <sup>2</sup> pour la force de déclenchement	1 x DE pour la largeur de travail	1 x DE pour la largeur de travail
			1x SE pour la force de déclenchement

En option, 1 x DE est respectivement nécessaire pour le déport hydraulique et le réglage en profondeur des roues de terrage, ainsi que 1 x SE pour le TRACTION CONTROL. Grâce à la combinaison ingénieuse des fonctions hydrauliques, il n'est pas nécessaire de prévoir un distributeur supplémentaire pour le bras de traction lors du labour avec un rouleau. Tous les tuyaux hydrauliques traversent la fusée creuse où ils sont protégés des dommages et du frottement. Pour une longévité supplémentaire et une utilisation en toute sécurité, des filtres sont intégrés dans les conduites hydrauliques afin d'éviter que les composants ne soient endommagés par des impuretés.

<sup>1</sup> DE = distributeur double effet

<sup>2</sup> SE = distributeur simple effet

# Fiabilité dans les conditions les plus difficiles



## Pour de nouveaux défis

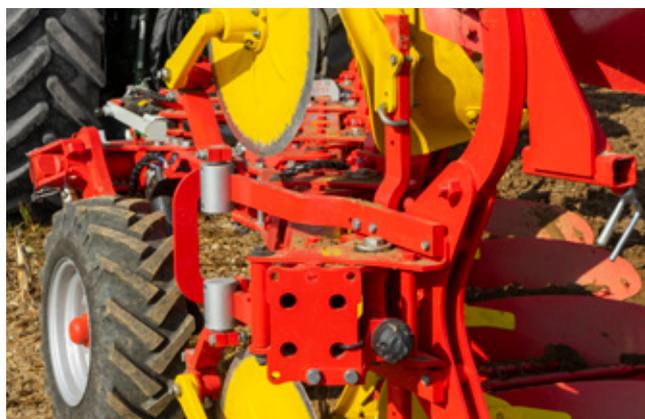
La longue expérience dans la construction de charrues, les souhaits et les besoins issus de l'utilisation pratique ainsi que le savoir-faire technique ont été combinés dans les nouvelles SERVO. Des composants solides garantissent la fiabilité et la robustesse lors de l'utilisation sur le terrain.

La poutre principale, la fusée de retournement et l'attelage ont été entièrement retravaillées en fonction des besoins de la pratique et représentent la base pour une grande fiabilité. Sur les sols avec beaucoup de pierres ou de rochers dans le sous-sol, les charrues SERVO avec sécurité hydraulique contre les pierres NOVA séduisent et garantissent une utilisation sûre et sans interruption sans causer de dommages à la charrue.

## Poutre robuste

La conception de la poutre et du corps de retournement ont été optimisés pour supporter les efforts au travail. La fixation de poutre surdimensionnée supporte parfaitement les contraintes. De plus, le principe de conception permet de réduire les contraintes subies, préservant ainsi les composants et les articulations.

- Fixation de poutre surdimensionnée de conception robuste pour une grande résistance aux contraintes
- Enorme robustesse et absorption des efforts de flexion pour une sécurité d'utilisation maximale
- Préservation des composants et de l'attelage



## Pour les grandes performances

Pour une large plage d'utilisation, la SERVO 4000 est adaptée, selon l'équipement, à une puissance de traction de 140 à 360 ch. Les charrues SERVO 3000 de moyenne puissance sont conçues pour des tracteurs de 80 à 240 ch. Le centre de réglage SERVOMATIC permet une adaptation simple et rapide aux différents tracteurs et vous apporte une efficacité maximale dans les champs.

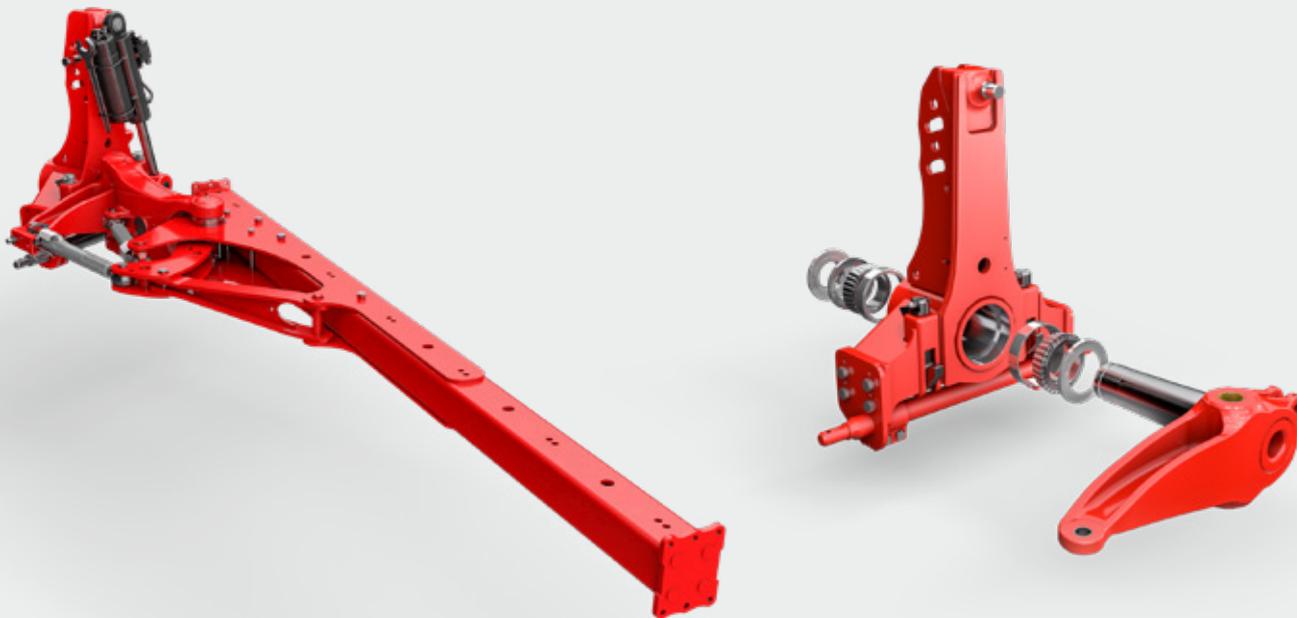
La géométrie de la tête d'attelage et du centre de réglage est optimisée pour une utilisation avec différents tracteurs. Avec les différentes positions possibles du 3ème point, la tête d'attelage ainsi que la barre d'attelage réglable en hauteur, on trouve toujours la bonne position d'attelage. Cette nouvelle géométrie d'attelage permet de relever facilement la charrue.

## Labourer en NONSTOP dans les pierres

La sécurité hydraulique contre les pierres NOVA a été perfectionnée pour répondre à des contraintes plus importantes. La conception de l'élément NOVA assure une force de déclenchement maximale et un retour rapide en position de travail. Le vérin interne est protégé contre les dommages et la saleté. Les amortisseurs à boule d'azote, placés au centre et à proximité de la poutre, assurent une répartition uniforme de la pression dans le dispositif.

- Force de déclenchement réglable hydrauliquement
- Retour rapide en position de travail grâce à la force de déclenchement croissante lors du relèvement
- Grande plage de débattement vers le haut et le côté
- Boulon de cisaillement supplémentaire pour les conditions extrêmes

# Fiabilité dans les conditions les plus difficiles



## Pour les conditions extrêmes

La conception de la poutre a été optimisée afin qu'elle puisse encore mieux absorber les contraintes subies au travail. Pour une plus grande résistance, le nombre de perçages sont réduits à leur minimum et disposés au centre de la poutre, où les contraintes sont moins importantes. Ainsi, le matériau et sa robustesse ne sont pas inutilement affectés. Pour cette raison, dans le cas d'un réglage hydraulique de la largeur de coupe, les articulations des consoles se trouvent également à l'extérieur de la poutre.

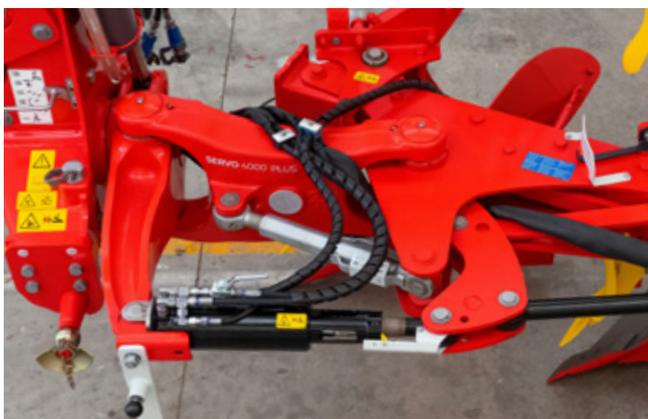
## Rigidité supplémentaire

La fixation de poutre largement dimensionnée assure une transmission en douceur des forces de traction de la tête d'attelage et du balancier vers la poutre. Celle-ci s'étend du premier au troisième corps sur les modèles SERVO 3000 et SERVO 4000, et jusqu'au deuxième corps sur les charrues SERVO 2000. Elle est vissée sur la poutre des deux côtés par une ceinture intérieure. Il n'y a pas d'écrasement de la poutre.

## Retournement fiable

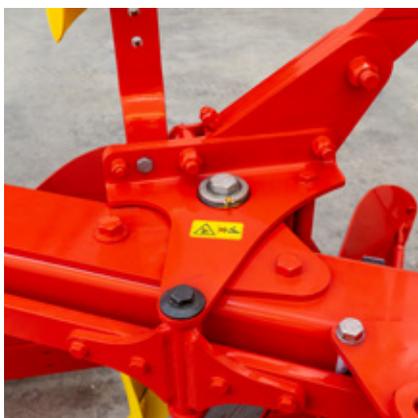
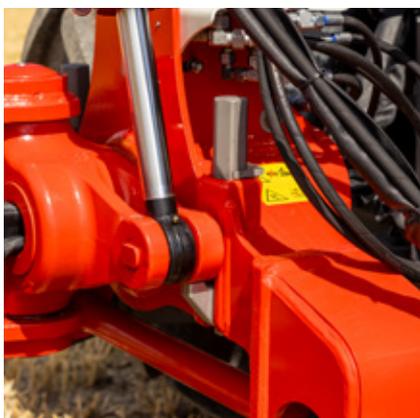
Le dispositif de retournement des charrues réversibles portées SERVO se compose d'une fusée et d'un corps de retournement de grande dimension. En raison de la distance importante entre les roulements à rouleaux coniques et de leurs dimensions, les contraintes sont réduites. De plus, la fusée est creuse et sert également de passage pour les tuyaux hydrauliques, qui sont ainsi parfaitement protégés contre les dommages.

Le corps de retournement en fonte aciérée de grande qualité garantit une grande longévité. Pour réduire les contraintes, le corps de retournement est largement dimensionné. La fixation en chape du vérin de retournement répartit les forces de manière uniforme. L'axe de fixation du vérin de retournement est un élément forgé et intégré sur sur la tête d'attelage avec une grande surface d'appui.



## Durable et incurvé

Le balancier surdimensionné est fonte aciérée de haute qualité et est légèrement courbé. Cela permet d'assurer une grande robustesse et donc une longue durée de vie. La forme incurvée libère plus d'espace pour le 1er corps et confère à la SERVO une large plage d'adaptation de la largeur de travail du premier corps. Elle permet ainsi une adaptation à un grand nombre de tracteurs.



## Toujours prêt à l'emploi

Le réglage de l'aplomb se fait avec une tige filetée disposée dans un guide clos. Elle est donc parfaitement abritée et reste toujours fonctionnelle. Un réglage facile est garanti quelles que soient les conditions.

De plus, des contraintes inutiles sur le corps de retournement sont évitées, car, en fin de retournement, il vient en butée sur le tirant d'aplomb disposé à proximité du vérin.

## Robustesse accrue

Pour une robustesse accrue des consoles, celles-ci ne sont pas soudées mais vissées. En renonçant délibérément aux soudures, le matériau n'est pas affaibli à cet endroit et conserve toute sa robustesse.

## Changement facile

Afin de prévenir les surcharges et les dommages, les SERVO 3000 et 4000 standard et PLUS disposent d'une sécurité par vis d'arrachage. Lors de l'arrachage, il n'y a donc pas de déformation transversale de la vis et donc pas de coincement entre l'étauçon et la console. Cela permet de ne pas les endommager. Le changement plus facile garantit une reprise plus rapide du travail. Cela économise du temps et augmente le rendement. Les modèles SERVO 2000 disposent d'une sécurité mécanique par vis de cisaillement.

# Fiabilité dans les conditions les plus difficiles

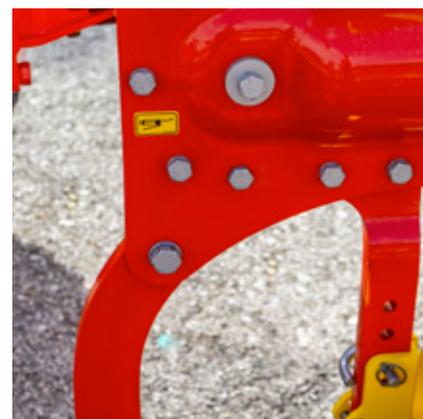
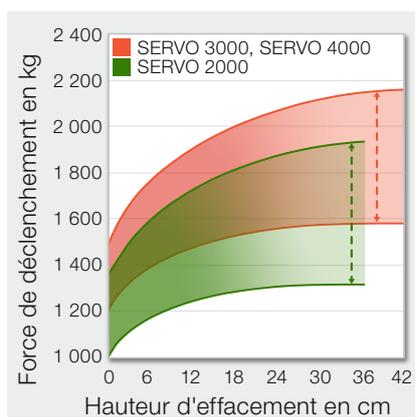
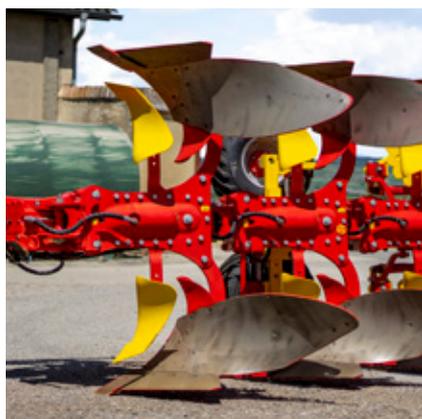
Sécurité NONSTOP hydraulique NOVA





## Labourer en NONSTOP dans les pierres

Grâce à la sécurité anti-pierre fiable NOVA, un travail régulier et sans problème dans les zones à forte densité de pierres ou sur un sol rocheux n'est pas contradictoire. Un choix de matériaux très résistants, combiné à un système hydraulique réglable avec précision, fait de cette sécurité un atout majeur dans les situations extrêmes. Le système NONSTOP et la grande qualité de labour conduisent à une augmentation significative de la productivité et contribuent à un débit de chantier élevé.



## Innovant

La conception optimisée entraîne des avantages significatifs lors de l'utilisation. Le vérin est protégé contre les dommages et la saleté à l'intérieur de la sécurité. L'élément NOVA est conçu pour limiter le report de charge vers l'arrière, il est également disposé très proche de la poutre et permet une grande plage de débattement :

- SERVO 2000 : 36 cm vers le haut et 20 cm sur les côtés
- SERVO 3000 et SERVO 4000 : 42 cm vers le haut et 20 cm sur les côtés

## Force de déclenchement réglable

Grâce à un distributeur simple effet, la pression du système hydraulique peut être ajustée rapidement et en toute sécurité. On obtient ainsi une plage de réglage de la force de déclenchement de 1 000 à 1 350 kg pour la SERVO 2000 et de 1 200 à 1 500 kg pour la SERVO 3000 et la SERVO 4000. Au fur et à mesure du relèvement de la sécurité, la force de déclenchement augmente pour assurer un retour rapide en position de travail. Une rangée centrale d'accumulateurs, avec au total trois accumulateurs de pression, absorbe de manière fiable les pics de charge élevés et protège les composants.

## La sécurité avant tout

En plus de l'élément NOVA, une vis de cisaillement est présente pour éviter d'endommager la charrue en cas d'obstacles importants. Elle garantit la protection des pièces et du châssis contre les contraintes extrêmes. La vis est extrêmement dure, de sorte qu'elle cisaille net et permet son remplacement facile.

# Rentabilité et optimisation



## Plus de traction

Même dans des conditions de sol difficiles, une traction suffisante est indispensable pour limiter le patinage des roues. Cela évite la formation d'une semelle de labour dommageable pour la croissance des plantes et favorise la vie du sol ainsi que l'assimilation de l'eau et des nutriments. Une augmentation optimale de la force de traction pour un travail plus efficace est donc décisive, réduit la consommation de carburant et augmente le rendement à l'hectare.

Outre une pression des pneus adaptée et un lestage suffisant, les charrues réversibles portées SERVO offrent une aide technique à cet égard. Avec le dispositif de report de charge constant TRACTION CONTROL, la transmission de la force du tracteur au sol est améliorée grâce à un poids supplémentaire sur l'essieu arrière du tracteur.

## Résistant à l'usure

Une grande résistance à l'usure des outils de travail est décisive pour une longue durée de vie et permet de réduire les coûts d'usure. Les pointes et les socs DURASTAR assurent une longue durée de vie dans les conditions les plus difficiles et contribuent à des intervalles de remplacement longs ainsi qu'à un labour économique. En plus des socs avec pointes, des socs bec de canard sont également disponibles, ils sont particulièrement robustes même en présence de pierres. Pénétration et qualité de travail parfaite sont ainsi garantis.

- Durée de vie des pointes réversibles rallongées grâce au rechargement en carbure de tungstène.
- Socs en acier trempé boré



## Retournement facile

Avec des grandes largeurs de travail ou un nombre élevé de corps, ainsi que des hauteurs de relevage du tracteur limitées, le vérin de remise en ligne permet un retournement plus efficacement et sans problème. En faisant pivoter l'ensemble de la charrue vers l'axe central avant le retournement, les contraintes deviennent moins importantes. Le relevage du tracteur et le corps de retournement sont ainsi ménagés et la garde au sol est augmentée de manière décisive.

En combinaison avec le réglage hydraulique de la largeur de travail, le système Maître-esclave permet de limiter la course au minimum nécessaire en fonction de la largeur de coupe réglée. Cela permet d'économiser des courses de pivotement inutiles. De plus, il n'est pas nécessaire de réduire la largeur de travail au minimum et les articulations ne sont donc pas sollicitées lors du retournement.

## Labourer avec un rouleau

En travaillant avec un rouleau, vous effectuez deux étapes en un seul passage. Juste après le labour, le sol ameubli est rappuyé. Cela permet non seulement de préserver l'eau précieuse de l'évaporation et de la mettre à disposition pour les semis suivants, mais aussi d'économiser des passages, du temps et de l'argent.

Au travail, le rouleau est tracté par l'intermédiaire d'un grand crochet. Le rouleau est découplé hydrauliquement en bout de champ. La largeur de travail peut être réglée sur 5 positions, afin de garantir un bon fonctionnement et un travail de qualité. Sur les charrues SERVO PLUS avec réglage hydraulique de la largeur de travail, la position d'accrochage du bras du packer est également réglée en fonction de la largeur de travail. Pour le transport sur route, le bras se fixe de sorte à ne pas dépasser la largeur du tracteur.

# Rentabilité et optimisation

## TRACTION CONTROL



### Un travail puissant

Le TRACTION CONTROL, en option, permet d'optimiser la transmission de la puissance du tracteur au sol. Grâce au poids supplémentaire sur l'essieu arrière du tracteur, sa traction est améliorée. L'amélioration de la traction se traduit à son tour par une diminution du patinage et évite un compactage dommageable sous forme d'une semelle de labour. De plus, la consommation de carburant par hectare travaillé diminue et le rendement en surface augmente grâce à une progression de l'efficacité.

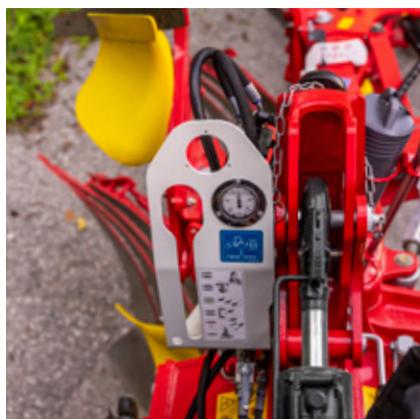
- Réduction de la consommation de carburant par hectare jusqu'à 10 %
- Réduction du patinage jusqu'à 50 %
- Augmentation du rendement en surface

Le TRACTION CONTROL est disponible pour les modèles SERVO 3000 à 5 corps ainsi que pour tous les modèles SERVO 4000 de quatre à six corps.

### Force de traction accrue contre le compactage du sol

Si le relevage du tracteur est utilisé en contrôle d'effort, le dispositif électronique règle en permanence la hauteur du relevage en fonction de l'effort de traction nécessaire. Ainsi, aux endroits compactés, la charrue est légèrement soulevée du sol afin d'assurer un effort régulier.

Grâce à la traction supplémentaire offerte par le TRACTION CONTROL, la charrue peut être conduite de manière plus efficace en contrôle de position. L'intensité de régulation du relevage est ainsi réduite et sa hauteur varie moins par rapport à sa position prédéfinie. Ainsi, même dans les endroits compactés, la charrue conserve la même profondeur de travail et le sol est travaillé et ameubli de manière uniforme.



## Simple, mais génial

Le vérin hydraulique de la tête d'attelage déplace la broche du 3ème point dans le trou oblong vers l'arrière via un levier dès que le système est mis sous pression. Ainsi, le tracteur est légèrement tiré vers la charrue par le biais du 3ème point, comme s'il se raccourcissait. Le poids est alors transféré sur l'essieu arrière du tracteur. Malgré cela, la charrue se trouve à l'intérieur d'un trou oblong et peut s'adapter aux contours du sol.

## Poids finement dosé

Le dispositif hydraulique avec vérin à simple effet permet de doser avec précision le poids supplémentaire sur l'essieu arrière du tracteur. Le manomètre bien visible sur la tête d'attelage indique la pression précontrainte dans le système. Il est ainsi possible de réagir facilement à différentes situations. La charge sur l'essieu arrière peut être augmentée jusqu'à 1 440 kg.

## Constant

Afin de maintenir constant le transfert de poids sur l'essieu arrière du tracteur, un accumulateur à boule d'azote est intégré dans le système hydraulique. Cela permet de garantir une pression constante, même dans des creux ou sur des crêtes. L'augmentation de la pression d'huile dans le système est absorbée ou une chute est évitée.

## TRACTION CONTROL en test pratique

L'université autrichienne de l'agriculture (BOKU)\* à Vienne a testé le système dans la pratique avec une SERVO 45 S sur des sols moyennement lourds. L'influence sur la consommation de carburant ainsi que sur le comportement au patinage du tracteur a été étudiée pour une largeur de travail de 2,60 m et une profondeur de travail de 25 cm.

Les influences positives suivantes ont pu être constatées en cas de renforcement actif de la force de traction :

Paramètres d'examen	sans TRACTION CONTROL actif	avec TRACTION CONTROL actif	Efficacité
Consommation de carburant	20,5 l/ha	18,4 l/ha	- 2,1 l/ha
Patinage des roues arrière	4,8 %	3,3 %	- 1,5 % Points
Rendements	1,94 ha/h	2,07 ha/h	+ 0,13 ha/h

\* Markus Schüller, Gerhard Moitzi, Institut de technique agricole  
Helmut Wagentristsl, économie expérimentale Groß Enzersdorf

# Rentabilité et optimisation

## Pièces d'usure



### Résistance

Le travail du sol entraîne une usure inévitable des outils de travail. Celui-ci dépend de différents paramètres. C'est surtout le type de sol avec les différentes répartitions granulométriques de la partie minérale du sol et sa composition minérale qui constituent des facteurs non influençables. De plus, la densité et l'humidité du sol jouent un rôle important. En fonction des traitements des matériaux, la vitesse et la profondeur de travail ont un impact sur l'usure des pièces.

L'usure des pièces modifie leur forme et leur géométrie, ce qui peut également influencer l'angle d'attaque, la qualité du travail et la force de traction nécessaire. Des alliages, des traitements et des revêtements spéciaux garantissent une protection supplémentaire contre l'usure pour une qualité de travail plus constante et une longue durée de vie.

### Des corps de charrue pour toutes les exigences

Les exigences concernant le matériau des corps de charrue sont fortement influencées par les conditions du sol. En conséquence, PÖTTINGER propose des corps de charrue en différents matériaux qui ont bénéficié d'un traitement supplémentaire afin d'augmenter leur résistance à l'usure.

Tous les corps de charrue portant la désignation Wc DURASTAR et UWc DURASTAR présentent une couche extérieure extrêmement dure. Cette propriété est obtenue par une cémentation sous vide des corps, qui permet un apport supplémentaire de carbone sous forme de gaz. Le carbone s'accumule alors dans la couche extérieure. Ainsi, la couche extérieure devient très dure et résistante pour augmenter la résistance à l'usure. Le noyau à l'intérieur reste en revanche élastique, ce qui évite de manière ciblée les cassures et les fissures. De plus, le procédé rend la surface plus lisse, ce qui réduit l'usure et empêche la terre d'adhérer.



## Etraves

Les étraves des corps à versoirs pleins se trouvent dans la zone la plus sollicitée. C'est pourquoi elles sont conçues dans un acier à grain fin de 8 mm d'épaisseur. Pour une résistance à l'usure maximale, les étraves sont trempées à cœur. Pour garantir la qualité du travail à long terme, les étraves peuvent être remplacées rapidement et à moindre coût.



## Socs

Pour les soc d'une épaisseur de 11 mm, on utilise de l'acier au bore trempé. Pour une bonne pénétration, même dans des conditions de sol difficiles, les socs sont biseautés sur l'avant. En fonction des types de corps de charrue, les socs sont proposés en 16 ou 18 pouces.

## Pointes interchangeables DURASTAR

Les socs sont munis de pointes interchangeables DURASTAR. Ces pointes sont toutes rechargées. Des particules de carbure de tungstène s'incrémentent alors à la surface et forment une couche de protection contre l'usure extrêmement efficace. La pointe peut être utilisée des deux côtés puisqu'elle est réversible et permet ainsi de consommer un maximum de matière pour une longévité optimale. Le maintien de la forme de la pointe pendant une longue période garantit une pénétration sûre.

## Socs à bec et socs divisés DURASTAR

Pour les sols extrêmement durs et pierreux, il est recommandé d'utiliser des socs à bec en version DURASTAR ou des socs divisés. Le soc muni d'une pointe d'usure puissante garantit la pénétration en terre. De plus, les socs à bec sont particulièrement adaptés aux labours peu profonds. Les socs divisés ont une forme et une fonction similaires à celles des socs à bec. Leur avantage réside dans la possibilité de changer séparément la pointe et le soc. Les pointes usées peuvent ainsi être remplacées indépendamment du soc.

# Enfouissement performant



## Résultat parfait

Pour garantir un labour parfait, PÖTTINGER propose des corps de charrue adaptés à tous les types de sols et à toutes les conditions d'utilisation. Différentes formes et longueurs de corps sont proposées avec versoirs pleins ou claires voies. Possibilité de labour profond ou en surface, en fonction de vos besoins, avec une qualité constante. Cela permet de créer une « table rase ». C'est la base d'un bon départ pour la culture suivante.

## Plus d'espace

Le dégagement de sillons larges permet de travailler avec des pneus de tracteur larges et préserve ainsi le sol. Une pointe sous-soleuse peut être ajoutée pour ameublir la semelle de labour et augmenter l'accessibilité des racines aux couches plus profondes du sol. Le volume de sol pouvant être pénétré par les racines augmente en conséquence, ce qui accroît la disponibilité des éléments nutritifs pour la culture.

## Travail sans bourrage

L'incorporation de grandes quantités de résidus impose des exigences particulières à la charrue. Vous avez le choix entre différents dégagements sous bâti et entre-corps. Grâce aux grands dégagements sous bâti et entre-corps, les matières organiques sont labourées proprement et sans risque de bourrage. En option, des rasettes et des déflecteurs sont disponibles pour vous faciliter le travail. Cela crée des conditions idéales pour les travaux qui suivent et a un effet phytosanitaire positif. Le risque d'infection des maladies fongiques par les résidus de récolte et de déchaumage à la surface du sol est réduit pour les cultures suivantes.

- Dégagement sous bâti de 74, 80 ou 90 cm selon le modèle
- Dégagement entre-corps selon le modèle 88, 95, 102 ou 115 cm
- Grand choix d'accessoires pour répondre à différentes exigences



## Précis jusqu'au bord du champ

Pour obtenir un résultat de travail satisfaisant et régulier, il est indispensable de bénéficier d'un contrôle de profondeur de travail de la charrue précis par la roue de terrage. Selon les exigences, les roues de terrage pendulaires ou doubles et les roues de terrage transport éprouvées sont disponibles. En la plaçant proche de la poutre, le labour en bordure de champ est amélioré, même avec une faible largeur de travail. Les résidus de culture ou cultures intermédiaires peuvent donc être enfouies proprement sans avoir à rouler chez le voisin. Cela est essentiel pour des adventices telles que le chiendent qui se développent souvent depuis la parcelle voisine. Un travail propre est assuré du premier au dernier sillon.

Le coutre circulaire et l'aileron coutre en option assurent une coupe nette du sillon. Ceci est particulièrement important pour un travail propre surtout en présence importante de matière organique, en bordure de champ ainsi que pour le retournement des prairies.

## Pour une alimentation saine

« Pour moi, en tant qu'exploitation de grandes cultures avec élevage de porcs, le labour reste une priorité, car il faut éviter la présence de toxines dans les aliments. C'est justement après le maïs que je suis d'avis que les cannes de maïs doivent être labourées correctement à cause des fusarioses du blé.

Lorsque nous avons dû acheter une nouvelle charrue, nous avons essayé plusieurs produits, dont la SERVO 4000 de PÖTTINGER. J'en suis arrivé à la conclusion qu'il s'agissait d'une charrue haut de gamme et c'est pourquoi j'ai opté pour la SERVO 4000 avec réglage hydraulique de la largeur de travail et de la roue de jauge. J'apprécie tout particulièrement la qualité du labour et la robustesse de la charrue. Ce qui m'a aussi fasciné, c'est la simplicité du réglage. Quand je l'ai attelée, elle a tout de suite super bien fonctionné. Nous sommes très satisfaits de la charrue ».

Gerhard Neubauer  
Agriculteur  
Thalheim proche de Wels | Autriche

# Enfouissement performant

## Versoirs de charrue

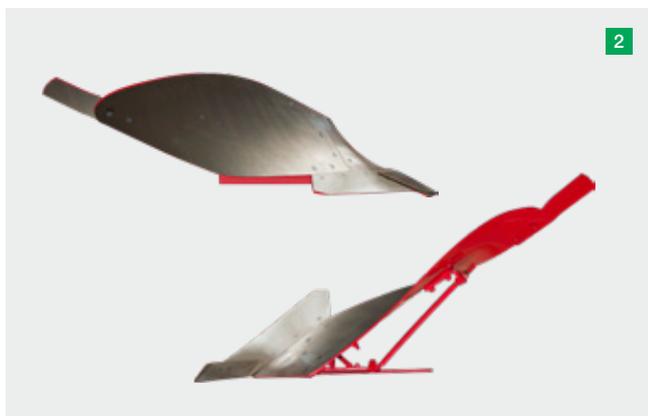


### Versoirs longs

#### 1 27 Wc DURASTAR

Corps peu tirant, parfaitement adapté aux pentes. Idéal pour retourner les prairies et obtenir une structure émiettée. Adapté à des vitesses d'avancement élevées.

- Largeur de travail jusqu'à 45 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 25 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 48 cm



#### 2 36 W

Corps allongés et hélicoïdaux pour terres lourdes et collantes. Convient pour des vitesses de travail modérées.

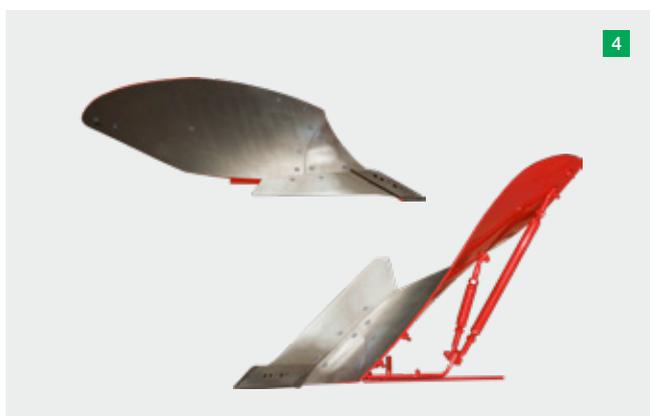
- Largeur de travail jusqu'à 45 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 25 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 40 cm



#### 3 41 W

Corps allongés et hélicoïdaux pour terres lourdes et collantes. Convient pour des vitesses de travail modérées.

- Largeur de travail jusqu'à 45 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 30 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 45 cm



4

#### 4 46 Wc DURASTAR

Versoirs cimentés avec une couche extérieure très résistante à l'usure pour une longévité maximale. Très bon émiettement et très bonne tenue dans les pentes, non seulement pour terres limoneuses et argileuses, mais aussi pour terres légères. Un corps pour des vitesses élevées tout en conservant une parfaite qualité de travail. Il se distingue par son large dégagement de raie, sa faible puissance requise et un très bon retournement.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 53 cm

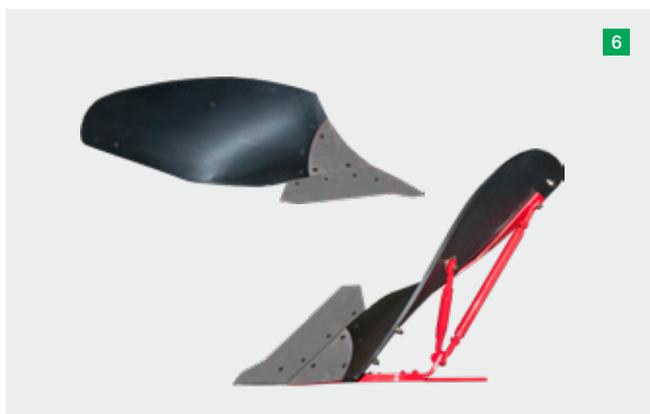


5

#### 5 46 Wd

Versoirs trempés à cœur pour une dureté maximale sur toute l'épaisseur. Très bon émiettement et très bonne tenue dans les pentes, non seulement pour terres limoneuses et argileuses, mais aussi pour terres légères. Un corps pour des vitesses élevées tout en conservant une parfaite qualité de travail. Il se distingue par son large dégagement de raie, sa faible puissance requise et un très bon retournement.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 53 cm



6

## Corps à versoir plastique

#### 6 50 RW

Matériau Robalon S, 15 mm d'épaisseur, étrave en acier, forme et sep du corps 46 W. Corps à versoir plastique long, hélicoïdal et haut pour terres friables et riches en matières organiques. Il dégage une large raie de labour et facilite le glissement de la terre sur le versoir. Le corps 50 RW n'est équipé que de socs à becs et ne convient pas aux terres riches en pierres.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 53 cm

# Enfouissement performant

## Versoirs de charrue



### Corps universel

#### 1 36 UWc DURASTAR

Corps universel avec un très bon dégagement de raie et un émiettement remarquable avec des vitesses de travail normales. Très bon enfouissement de grosses quantités de résidus végétaux. Un corps très peu tirant adapté à presque toutes les terres.

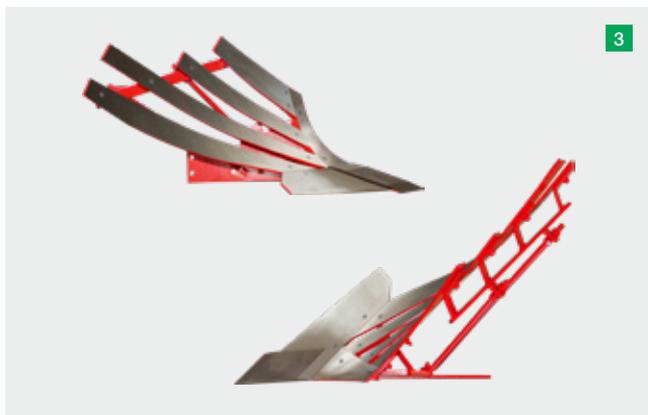
- Largeur de travail jusqu'à 50 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 30 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 48 cm



#### 2 39 UWc DURASTAR

Corps universel long avec un très bon dégagement de raie et un émiettement remarquable avec des vitesses de travail normales. Très bon enfouissement de grosses quantités de résidus végétaux. Un corps très peu tirant adapté à presque toutes les terres.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 50 cm

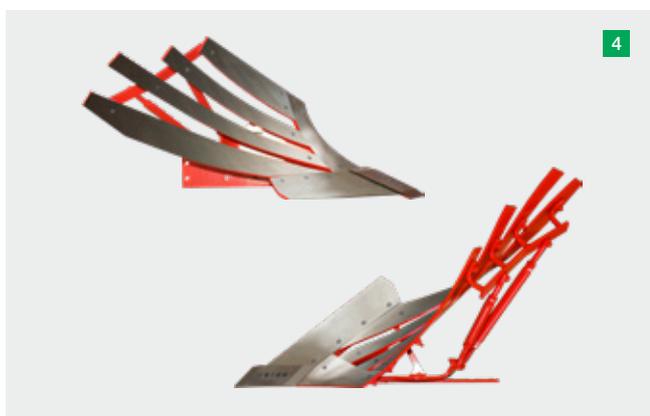


### Corps claire voie

#### 3 35 WSS

Corps claire voie avec très bonne capacité de retournement, spécialement pour les terres riches en humus, moyennes à lourdes. Très large dégagement de raie et émiettement remarquable.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 53 cm



4

#### 4 38 WWS

Corps très peu tirant et émiettant particulièrement bien pour des terres moyennes à lourdes (limon, argile). Bon dégagement de raie – idéal pour pneus larges.

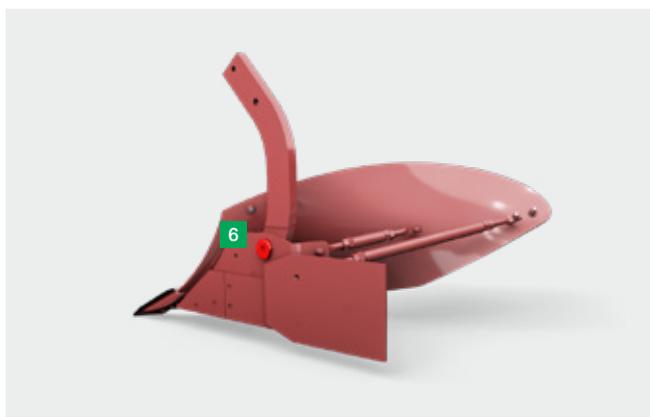
- Largeur de travail jusqu'à 54 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 30 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 50 cm



5

#### 5 Corps de charrue DURASTAR

Les corps de charrue DURASTAR sont trempés à cœur et cimentés. Il en résulte non seulement une résistance à l'usure optimisée. Cette combinaison garantit également une utilisation optimale dans les terres collantes ou hétérogènes pour un résultat parfait.



6

#### 6 Réglage du piquage

Pour une utilisation sur des sols durs et secs, l'angle de piquage de l'ensemble des corps de charrue peut être réglé dans le sens de la marche. Un excentrique placé au centre de l'étauçon permet d'incliner le corps vers l'avant ou vers l'arrière, ce qui modifie l'angle de piquage et par conséquent la capacité de pénétration.

# Enfouissement performant

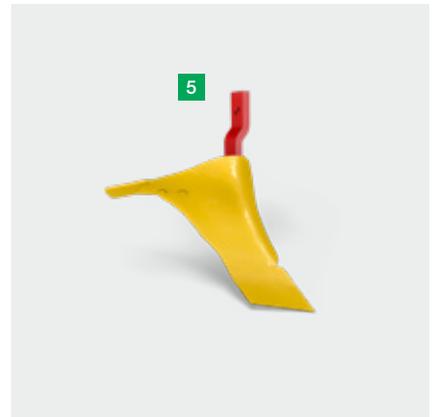
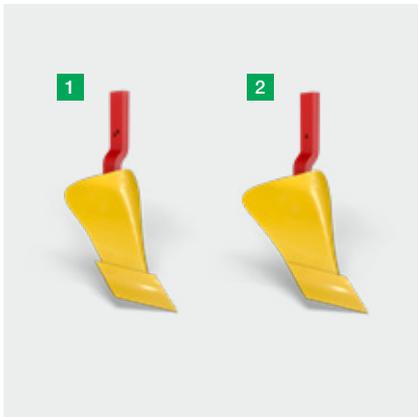
Outils supplémentaires

## Rasettes

Un grand choix de formes de rasettes permet d'obtenir le meilleur labour dans chaque condition. Les rasettes permettent une incorporation efficace des différents résidus végétaux pour un travail sans bourrage.

### Rasettes réglables sans outillage

Le réglage de la profondeur se fait sans outillage au niveau de perçages dans la tige. La position d'avancement de la rasette par rapport aux corps se règle au moyen de pré-perçages sur la poutre de la charrue. Les rasettes sont montées sur boulons de cisaillement.



#### 1 Rasette V1

Convient à tous les labours universels.

#### 2 Rasette V2

Adapté aux grandes quantités de matière organique et aux grandes profondeurs de travail.

#### 3 Rasette V3

Bon travail, notamment à faible profondeur de travail.

#### 4 Rasette V4 RW

Rasettes spéciales avec versoirs plastiques pour les terres très collantes, en complément des corps 50 RW.

#### 5 Rasette V6

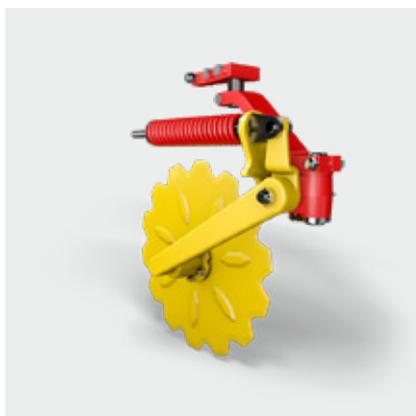
Rasettes avec très grands versoirs, pourvus d'une rallonge pour de grandes quantités de débris végétaux.

## Coutres

Les différents modèles de coutres assurent la prédécoupe verticale de la bande de terre. La coupe nette favorise un retournement précis de la bande de terre et un sillon propre – en particulier lors du retournement de cultures fortement enracinées ou de prairies. Par la suite, le guidage en profondeur de la charrue est favorisé, car le tracteur se déplace à une profondeur constante et la charrue est ainsi guidée précisément à la profondeur de travail par le relevage.

### Ailerons coutres

Les ailerons coutres constituent une alternative plus simple aux coutres circulaires et offrent une solution légère et économique en présence de faibles quantités de résidus organiques. Ils peuvent être montés au choix sur le dernier corps ou sur tous les corps.



### Coutres circulaires lisses ou crénelés

- Diamètre 500 ou 590 mm pour une adaptation optimale à la profondeur de travail avec un bon auto-nettoyage
- Grande robustesse grâce aux renforts forgés, disposés en étoile
- Paliers surdimensionnés pour une grande longévité
- Coutre circulaire crénelé pour un bon auto-entraînement en présence de grandes quantités de matière organique

### Coutres circulaires montés sur ressorts

- Montage spécial sur lame de ressort
- Réglage mécanique de la pression par tirant
- Évitement facile des obstacles tels que les pierres ou les racines
- Uniquement en combinaison avec la sécurité NOVA
- Version lisse ou crénelée

### Consoles réglables

La position horizontale des coutres circulaires peut être modifiée à l'aide de la console. Réglage de profondeur par section crantée. Sur les charrues PLUS, la position du coutre circulaire se corrige automatiquement en fonction de la largeur de coupe.

- Le support est placé en avant : le coutre circulaire est placé devant la rasette. Beaucoup d'espace libre pour de grandes quantités de matière organique, comme dans le maïs.
- Support placé à l'arrière : le coutre circulaire est proche de la rasette pour les sols légers et des labours superficiels.

# Enfouissement performant

## Roues de jauge

Pour pouvoir garantir un contrôle de profondeur précis lors du labour, il est essentiel que la charrue soit parallèle à la surface du sol. Outre le guidage à l'avant par le relevage du tracteur, la roue de terrage est également déterminante. Différents types de roues de terrage sont disponibles. Selon les exigences, le modèle et le nombre de socs, il est ainsi possible de choisir entre les roues pendulaires, les roues doubles et les roues de contrôle transport. En fonction de la variante, le positionnement sur la charrue est possible à l'avant ou après le dernier corps de charrue. Les roues de terrage avancées sont particulièrement adaptées pour un labour en bordure de parcelle. Dans ce cas, la console est en outre placée près de la poutre. Il est ainsi possible de labourer jusqu'au bord du champ. Grâce à des pneus de grande dimension, le poids de la charrue est réparti sur une grande surface de contact et le sol est ainsi préservé. Pour améliorer l'autonettoyage des pneus, des racleurs sont disponibles en option.



### Roues pendulaires

Les roues de terrage pendulaires sont une variante d'équipement très appréciée, en particulier pour les petites charrues, grâce à leur construction plus légère. Dans ce cas, la roue de terrage pendulaire peut être placée dans une position avancée ou arrière. Elles sont disponibles en version pneumatique ou métallique. En retournant la charrue, la roue de terrage pendulaire pivote de l'autre côté. A l'arrivée dans le sillon, un éperon fait basculer la roue vers l'arrière. Le réglage de la profondeur s'effectue à l'aide d'une tige filetée.

### Roue double

Il est possible de positionner la roue à double à l'avant ou à l'arrière du dernier corps. La position avant est particulièrement adaptée pour un labour de bordure optimal. Les roues sont réglables séparément et en continu par le biais de vis de réglage ou en option par vérins hydrauliques. Afin de préserver la couche supérieure de la terre et de garantir un guidage fiable, les roues doubles sont également disponibles avec des pneus ménageant le sol.

### Roue de contrôle transport pendulaires

Les roues de contrôle transport pendulaires peuvent être positionnées derrière le dernier corps de charrue ainsi qu'à l'avant. La position arrière séduit par le meilleur guidage en profondeur, la position avant facilite le labour de bordure. En l'utilisant comme roue de transport, on obtient un comportement optimal sur la route pour plus de confort et de sécurité. Le passage de la roue de terrage à la roue de transport s'effectue simplement en faisant pivoter la roue. Pour une faible pression au sol, on utilise des grands pneus. Pour un basculement sans à-coups lors du retournement de la charrue, les roues pendulaires réglables mécaniquement sont amorties hydrauliquement.

<b>Roues de contrôle et contrôle / transport</b> <b>Variantes d'équipement</b>	<b>Disponible</b> <b>pour nombres</b> <b>de corps</b>	<b>SERVO 2000</b>	<b>SERVO 3000</b>	<b>SERVO 4000</b>
Roue de terrage pendulaire 505 x 185 mm métallique lisse réglable mécaniquement	3 – 5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
Roue de terrage pendulaire 579 x 264 mm pneus à profil agraire réglable mécaniquement	3 – 5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
Roue de terrage pendulaire 660 x 305 mm pneus à profil agraire réglable mécaniquement	4 – 5	–	<input type="checkbox"/>	–
Roue double 505 x 185 mm métallique réglable mécaniquement	3 – 5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
Roue double 579 x 264 mm pneus à profil agraire réglable mécaniquement	3 – 5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roue double 660 x 305 mm pneus à profil agraire réglable mécaniquement	3 – 5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roue double 579 x 264 mm pneus à profil agraire réglable hydrauliquement	4 – 5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roue double 660 x 305 mm pneus à profil agraire réglable hydrauliquement	4 – 5	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roue de contrôle transport pendulaire arrière 579 x 264 mm pneus à profil agraire réglable mécaniquement, avec amortissement hydraulique	3 – 5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
Roue de contrôle transport pendulaire arrière 780 x 264 mm pneus à profil agraire réglable mécaniquement, avec amortissement hydraulique	4 – 5	–	–	<input type="checkbox"/>
Roue de contrôle transport pendulaire avancée 780 x 264 mm pneus à profil agraire réglable mécaniquement, avec amortissement hydraulique	5 – 6	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roue de contrôle transport pendulaire arrière 780 x 264 mm pneus à profil agraire réglable hydrauliquement	5 – 6	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roue de contrôle transport pendulaire arrière 780 x 340 mm pneus à profil routier réglable mécaniquement, avec amortissement hydraulique	5 – 6	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roue de contrôle transport pendulaire arrière 780 x 340 mm pneus à profil routier réglable hydrauliquement	5 – 6	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= en option

Tous les avantages en un coup d'œil





# Tous les avantages en un coup d'œil



## 1 Attelage

Tête d'attelage polyvalente avec différentes catégories d'attelage pour une adaptation individuelle à tous les tracteurs. Géométrie optimisée pour un relevage efficace et une transmission parfaite des efforts.

## 2 Corps de retournement

Un corps de retournement surdimensionné génère des efforts limités. Le tirant d'aplomb est protégé dans un guide clos. La fusée robuste est creuse et sert donc pour le passage des flexibles hydrauliques. Ils sont ainsi protégés efficacement contre toute détérioration.

## 3 Centre de réglage SERVOMATIC

Les réglages de base du SERVOMATIC s'effectuent sur la base de l'entre-pneu du tracteur. La ligne de traction est automatiquement corrigée au niveau du centre de réglage. La charrue s'oriente le long de la ligne de traction idéale tracteur-charrue grâce aux bras inférieurs qui oscillent librement.

La conception ordonnée du centre de réglage permet une très bonne accessibilité des points de réglage. La largeur de travail du 1er corps se règle mécaniquement ou hydrauliquement en option. La ligne de traction se règle mécaniquement et est intégrée au vérin de remise en ligne le cas échéant. La remise en ligne garantit un retournement facile de la charrue, même équipée de nombreux corps ou travaillant avec de grandes largeurs, et minimise l'usure.



#### 4 PLUS

La largeur de travail des corps peut être adaptée depuis le siège du tracteur en fonction des besoins et des conditions de sol. En fonction du dégagement entre corps et de la gamme de charrues, différentes largeurs de coupe sont réalisables. La largeur de travail du premier corps est ajustée automatiquement.

#### 5 Poutre

Le concept bien réfléchi de la poutre avec une fixation surdimensionnée ainsi qu'un nombre réduit de perçages rendent cette poutre extrêmement robuste et résistante. En outre, une conception bien pensée protège tous les points de fixation et les composants, puisque les contraintes subies sont réduites.

#### 6 Roues de terrage et de transport

Pour un parfait contrôle de profondeur, un grand choix allant de roues doubles jusqu'à de grandes roues de contrôle / transport sont à votre disposition selon vos besoins. La disposition proche de la poutre améliore le travail en bordure de champ. Pour un changement rapide de la profondeur de travail, les roues peuvent bénéficier d'un réglage hydraulique en option.

#### 7 Sécurité NON STOP hydraulique NOVA

La sécurité hydraulique assure un travail fiable sur des parcelles riches en pierres. Les vérins hydrauliques sont parfaitement protégés à l'intérieur de la sécurité et leur montage sur boule d'azote assure un déclenchement en douceur et sans à-coup.

# Charrues réversibles portées légères

SERVO 2000 – 3 à 4 socs – jusqu'à 130 Ch





# Charrues réversibles portées légères

SERVO 2000 – 3 à 4 socs – jusqu'à 130 Ch



## Entrée de gamme compacte

Plus petite représentante de la gamme de charrues portées de PÖTTINGER, la SERVO 2000 est spécialement conçue pour les tracteurs légers jusqu'à une puissance de 130 Ch. Cette série convainc par son design compact et sa construction optimisée en terme de poids, afin de garantir une utilisation optimale avec des tracteurs plus petits.

La série SERVO 2000 est disponible avec une sécurité à boulon et un réglage mécanique de la largeur de travail, avec une sécurité NONSTOP hydraulique NOVA comme SERVO 2000 N ou comme SERVO 2000 P avec un réglage hydraulique de la largeur de travail. Avec trois ou quatre corps ainsi que différents entre-corps, la charrue peut être adaptée de manière optimale au tracteur.

## PLUS

Pour un PLUS de confort, la largeur de travail des corps peut être réglée hydrauliquement en option. Il est ainsi possible d'adapter la largeur de travail aux conditions pendant le labour et sans avoir à visser. Le réglage PLUS représente également un gain de confort sur les parcelles en forme de coin et lors du labour en limite de champ, en particulier dans les petites structures. De même, la largeur de travail du premier corps, les roues de terrage et les rasettes sont réglées simultanément.



## Pour les tracteurs compacts

La tête d'attelage combine un grand nombre de possibilités d'adaptation avec une géométrie adaptée à cette catégorie de puissance. L'adaptation des points d'attelage des bras inférieurs permet de rapprocher le centre de gravité au plus près du tracteur. Deux trous fixes et un trou oblong sont disponibles pour le 3ème point.



## Retourner en douceur

La fusée de la SERVO 2000, d'un diamètre de 90 mm, associée au corps de retournement fabriqué en fonte haute résistance, assure un retournement en douceur de la charrue. De plus, la fusée est creuse, ce qui permet de faire passer les tuyaux. Ils sont ainsi posés de manière protégée.

## Protéger des pierres

La série SERVO 2000 est disponible, comme les séries plus grandes, avec une sécurité NONSTOP hydraulique NOVA. Celle-ci se distingue par une grande plage de réglage des forces de déclenchement de 1 000 à 1 350 kg. De plus, la force de déclenchement augmente avec la hauteur de relèvement ce qui garantit un retour rapide en position de travail. Grâce au centre de gravité plus proche du tracteur des éléments NOVA de la SERVO 2000, le relevage de la charrue est plus facile et l'essieu avant est moins délesté pour un transport sûr.

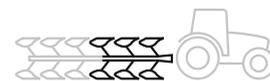
## Du sur mesure

Afin de s'adapter au mieux à vos besoins respectifs, différents dégagements sous bâti, entre-corps et nombres de corps peuvent être sélectionnés. Le faible dégagement sous bâti de 74 cm et entre-corps de 88 cm permettent de rapprocher le centre de gravité de la charrue du tracteur, surtout sur les charrues SERVO 2000 N les plus lourdes. Elles peuvent ainsi être utilisées avec des tracteurs plus petits. Pour une masse organique importante et un labour plus profond, il est recommandé d'utiliser un dégagement sous bâti plus important de 80 cm et un entre-corps de 95 cm ou 102 cm.

# Charrues réversibles portées moyennes

SERVO 3000 – de 3 à 6 corps – jusqu'à 240 Ch





# Charrues réversibles portées moyennes

SERVO 3000 – de 3 à 6 corps – jusqu'à 240 Ch



## Gamme mi-lourde universelle

La SERVO 3000 se situe au milieu de la gamme de charrues réversibles portées de PÖTTINGER. La charrue est adaptée aux tracteurs de puissance moyenne jusqu'à 240 ch et séduit par son centre de réglage simple et une grande variété d'équipements, en fonction de vos besoins.

La charrue est disponible avec un nombre de corps allant de trois à six. Il est possible de choisir entre la charrue standard, la SERVO 3000 N avec la sécurité innovante contre les pierres NOVA, la SERVO 3000 P avec le réglage confortable de la largeur de travail PLUS et la SERVO 3000 PN comme modèle haut de gamme avec réglage PLUS et élément NOVA. Ainsi, en fonction des besoins, il existe toujours une charrue adaptée.



## S'adapte au tracteur

La tête d'attelage de la SERVO 3000 est spécialement conçue pour les relevages des tracteurs de puissance moyenne de 80 à 240 ch avec une parfaite capacité d'adaptation grâce aux différentes possibilités de fixation des points d'attelage. Ainsi, un relevage facile est possible même pour les tracteurs avec une force de levage limitée.



## Faire demi-tour en toute sécurité

La longévité du corps de retournement de la SERVO 3000 est assurée par une fusée creuse de 110 mm de diamètre. Les flexibles hydrauliques passent à travers l'arbre, ce qui les protège et les met en sécurité. Les détériorations des tuyaux pendant le retournement sont ainsi évitées.

## Distance entre-corps au choix

Pour répondre aux exigences les plus diverses de la pratique, la charrue réversible portée de la série lourde propose trois entre-corps différents. Le grand écartement de 102 cm est particulièrement adapté aux grandes quantités de matière organique et se distingue par un grand dégagement. Sur les charrues avec sécurité hydraulique contre les pierres, un dégagement entre corps plus court de 88 cm est disponible en plus du dégagement de 95 cm, ce qui raccourcit la charrue et limite ainsi la puissance de levage nécessaire. La distance entre les corps de 95 cm combine un grand passage et une construction compacte.

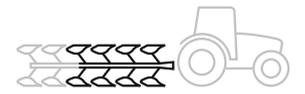
## Contrôle de profondeur varié

Pour guider au mieux la charrue, le bon réglage du relevage du tracteur est essentiel, tout comme la roue de contrôle. Pour ce faire, la SERVO 3000 offre diverses variantes au choix, allant de la simple roue pendulaire à la roue de contrôle / transport en position avancée ou arrière, en passant par les fameuses roues doubles. Les roues de contrôle avancées sont adaptées au labour jusqu'à la limite du champ grâce à leur alignement avec le dernier corps. Ainsi, l'ensemble de la parcelle est travaillée et la propagation des mauvaises herbes depuis les bords du champ est évitée.

# Charrues réversibles portées lourdes

SERVO 4000 – 4 à 6 corps – jusqu'à 360 Ch





# Charrues réversibles portées lourdes

SERVO 4000 – 4 à 6 corps – jusqu'à 360 Ch



## Puissance sans aucun compromis

Les exigences et les contraintes les plus élevées, l'utilisation avec des tracteurs puissants et un rendement à l'hectare qui n'a rien à envier aux autres voilà ce que réunit la charrue réversible portée SERVO 4000 en une seule machine. Avec quatre à six socs et une largeur de travail allant jusqu'à 59 cm par corps, il est possible de réaliser une largeur de travail allant jusqu'à 3,54 mètres. Pour cela, la charrue peut être attelée à des tracteurs d'une puissance allant jusqu'à 360 ch et travailler en hors-raie.

Pour travailler de manière rentable avec cette puissance de tracteur, même sur des sols pierreux, les charrues SERVO 4000 N sont disponibles avec la sécurité hydraulique NOVA contre les pierres. Pour une flexibilité maximale, les SERVO 4000 P sont équipées avec le réglage éprouvé de la largeur de travail PLUS. La SERVO 4000 PN combine les deux systèmes pour une flexibilité maximale et une utilisation efficace et sûre dans toutes les conditions.

## Egalement en hors-raie

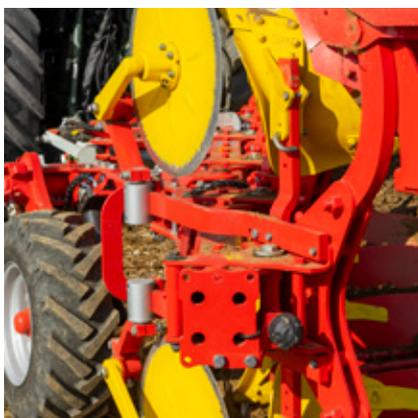
Le dispositif hors-raie disponible en option permet à la SERVO 4000 de labourer dans et hors de la raie. Ainsi, il est possible de réagir rapidement aux besoins, aux conditions de sol prédominantes et aux tracteurs disponibles, même avec des chenilles ou des pneus larges.

En plus d'une pression au sol plus faible dans les couches de sol plus profondes, on évite également les éventuels lissages du fond de raie par le pneu qui habituellement roule dans le sillon. La structure naturelle du sol sous-jacent est préservée. Ainsi, la capacité d'infiltration et les échanges de l'air sont maintenus, facilitant ainsi l'enracinement des plantes cultivées.



## Retournement fiable

Le cœur du dispositif de retournement de la SERVO 4000 est constitué par la fusée d'un diamètre de 130 mm. En raison de la distance importante entre les roulements à rouleaux coniques et de leurs dimensions, les contraintes sont réduites pour favoriser une longévité maximale. En même temps, la fusée creuse sert à faire passer les flexibles.



## Tirer plus fort

Tous les modèles de SERVO 4000 peuvent être équipés du dispositif de report de charge constant TRACTION CONTROL en option. En transférant le poids sur l'essieu arrière du tracteur, la force de traction est améliorée. Il en résulte une réduction du patinage des roues, ce qui garantit une progression efficace. De plus, la réduction du patinage permet de réduire la consommation de carburant et d'éviter la formation d'une semelle de labour.

## Résistance de bout en bout

La poutre monobloc de dimensions 140 x 140 mm présente une rectitude maximale grâce à une fabrication spéciale, afin d'obtenir un assemblage vissé encore plus solide. Pour une robustesse maximale de la poutre, le nombre de perçages est réduit à son minimum et tous placés au centre. La fixation principale surdimensionnée assure une transmission optimale des forces sur la poutre.

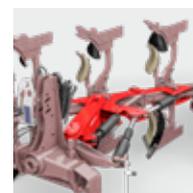
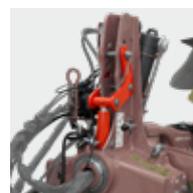
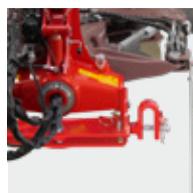
## Remise en ligne

Le vérin de remise en ligne, en option sur les charrues 4 corps et de série à partir des 5 corps (selon les pays), rend le retournement plus efficace et plus simple. La remise en ligne de la poutre réduit le déport et augmente la garde au sol lors du retournement de la charrue.

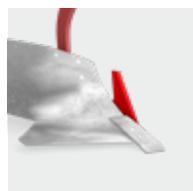
Le réglage hydraulique de la largeur de travail n'est pas affecté. Cela permet de ménager les articulations des différents corps et d'éviter ainsi l'usure.

De plus, grâce au système maître-esclave intégré, les charrues SERVO 4000 P et PN ne se réalignent que sur la distance nécessaire. Grâce à l'interaction avec le vérin PLUS, la remise en ligne pivote en fonction de la largeur de travail réglée.

# Options d'équipements :



SERVO	Nombre de corps	Barre d'attelage avec chapes	Attelage oscillant Cat. II	TRACTION CONTROL	Dispositif hors-raie
2000, 2000 P	3/4	- / -	□ / □	- / -	- / -
2000 N	3/4	- / -	□ / □	- / -	- / -
3000, 3000 P	3 / 4 / 5 / 6	- / - / -	□ / □ / □	- / - / □	- / - / -
3000 N, 3000 PN	3 / 4 / 5	- / - / -	□ / □ / □	- / - / □	- / - / -
4000, 4000 P	4/5/6	□ / □ / □	□ / □ / -	□ / □ / □	□ / □ / □
4000 N, 4000 PN	4/5/6	□ / □ / □	□ / □ / -	□ / □ / □	□ / □ / □

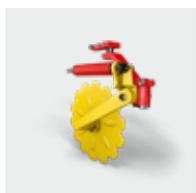
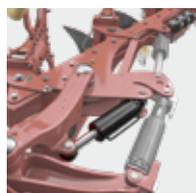


SERVO	Nombre de corps	Rasettes	Ailerons coudés	Tête de versoir	Défecteur
2000, 2000 P	3/4	□ / □	□ / □	□ / □	□ / □
2000 N	3/4	□ / □	□ / □	□ / □	□ / □
3000, 3000 P	3/4/5/6	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □
3000 N, 3000 PN	3/4/5	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □
4000, 4000 P	4/5/6	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □
4000 N, 4000 PN	4/5/6	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □	□ / □ / □

■ = Standard, □ = Option

N = NOVA, P = PLUS, PN = PLUS NOVA

<sup>1</sup> protection de contresp sur le dernier corps de série



**Réglage du 1er corps hydraulique**

**Vérin de remise en ligne**

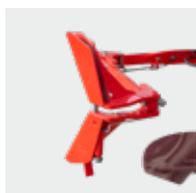
**Pointe DURASTAR**

**Soc à bec / soc divisé**

**Coutre circulaire lisse ou crénelé**

**Coutre circulaire à ressort lisse ou crénelé**

□/□	□/□	■/■	□/□	□/□	-/-
□/□	□/□	■/■	□/□	-/-	□/□
□/□/□	□/□/□	■/■/■	□/□/□	□/□/□	-/-/-
□/□/□	□/□/□	■/■/■	□/□/□	-/-/-	□/□/□
□/□/□	□/□/■	■/■/■	□/□/□	□/□/□	-/-/-
□/□/□	□/□/■	■/■/■	□/□/□	-/-/-	□/□/□



**Protection de contresep tous les corps<sup>1</sup>**

**Elargisseur de raie**

**Pointe sous-soleuse**

**Racleur de roue**

**Bras du rouleau**

**Feux de signalisation**

□/□	□/□	□/□	-/-/-	-/-	□/□
□/□	□/□	□/□	-/-/-	-/-	□/□
□/□/□	□/□/□	□/□/□	-/-/□	□/□/□	□/□/□
□/□/□	□/□/□	□/□/□	-/-/□	□/□/□	□/□/□
□/□/□	□/□/□	□/□/□	□/□/□	□/□/□	□/□/□
□/□/□	□/□/□	□/□/□	□/□/□	□/□/□	□/□/□

# Données techniques

## Charrues réversibles portées légères

	Nombre de socs	Dégagement sous bâti	Entre-corps	Dimension de poutre
SERVO 2000	3	74 cm / 80 cm	88 cm / 95 cm / 102 cm	100 x 100 x 10 mm
	4		88 cm / 95 cm / 102 cm	
SERVO 2000 N	3	74 cm / 80 cm	88 cm / 95 cm / 102 cm	100 x 100 x 10 mm
	4		88 cm / 95 cm	
SERVO 2000 P	3	74 cm / 80 cm	88 cm / 95 cm / 102 cm	100 x 100 x 10 mm
	4		88 cm / 95 cm / 102 cm	

## Charrues réversibles portées moyennes

SERVO 3000	3	80 cm	95 cm / 102 cm	120 x 120 x 10 mm
	4		95 cm / 102 cm	
	5		95 cm / 102 cm	
	6		95 cm	
SERVO 3000 N	3	74 cm / 80 cm	88 cm / 95 cm / 102 cm	120 x 120 x 10 mm
	4		88 cm / 95 cm / 102 cm	
	5		88 cm / 95 cm	
SERVO 3000 P	3	80 cm	95 cm / 102 cm	120 x 120 x 10 mm
	4		95 cm / 102 cm	
	5		95 cm / 102 cm	
	6		95 cm	
SERVO 3000 PN	3	74 cm / 80 cm	88 cm / 95 cm / 102 cm	120 x 120 x 10 mm
	4		88 cm / 95 cm / 102 cm	
	5		88 cm / 95 cm	

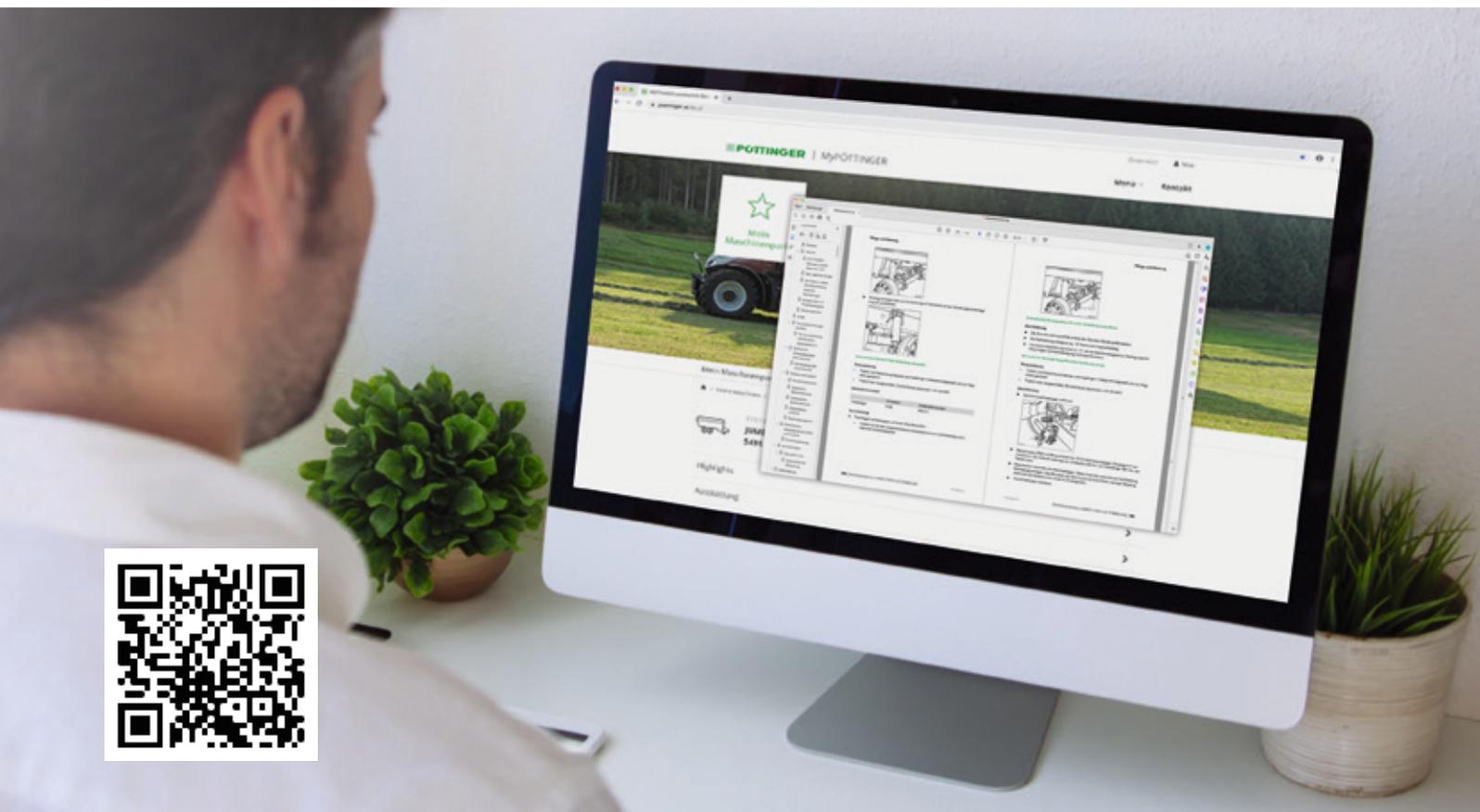
## Charrues réversibles portées lourdes

SERVO 4000	4	80 cm / 90 cm	95 cm / 102 cm	140 x 140 x 10 mm
	5		95 cm / 102 cm	
	6		95 cm / 102 cm	
SERVO 4000 N	4	80 cm	95 cm / 102 cm	140 x 140 x 10 mm
	5		95 cm / 102 cm	
	6		95 cm	
SERVO 4000 P	4	80 cm / 90 cm	95 cm / 102 cm / 115 cm	140 x 140 x 10 mm
	5		95 cm / 102 cm / 115 cm	
	6		95 cm / 102 cm / 115 cm	
SERVO 4000 PN	4	80 cm	95 cm / 102 cm	140 x 140 x 10 mm
	5		95 cm / 102 cm	
	6		95 cm	

<sup>1</sup> Longueur de transport minimale pour entre-corps de 95 cm, éclairage compris

<sup>2</sup> Poids en équipement de base

Diamètre de fusée	Catégorie d'attelage	Puissance nécessaire	Longueur au transport <sup>1</sup>	Poids de base <sup>2</sup>
90 mm	Cat. 2 / Cat. 3N / Cat. 3 Cat. 3N / Cat. 3	80 – 110 ch	3,1 m	900 kg
		90 – 130 ch	3,9 m	1 060 kg
90 mm	Cat. 2 / Cat. 3N / Cat. 3 Cat. 3N / Cat. 3	80 – 110 ch	3,6 m	1 090 kg
		90 – 130 ch	4,4 m	1 320 kg
90 mm	Cat. 2 / Cat. 3N / Cat. 3 Cat. 3N / Cat. 3	80 – 110 ch	3,1 m	990 kg
		90 – 130 ch	3,9 m	1 190 kg
110 mm	Cat. 2 / Cat. 3N / Cat. 3	80 – 110 ch	3,1 m	1 130 kg
		90 – 140 ch	3,9 m	1 300 kg
		120 – 200 ch	4,8 m	1 480 kg
		160 – 240 ch	5,8 m	1 660 kg
110 mm	Cat. 2 / Cat. 3N / Cat. 3	90 – 120 ch	3,6 m	1 330 kg
		100 – 160 ch	4,4 m	1 530 kg
		140 – 200 ch	5,3 m	1 740 kg
110 mm	Cat. 2 / Cat. 3N / Cat. 3	80 – 110 ch	3,1 m	1 170 kg
		90 – 140 ch	3,9 m	1 370 kg
		120 – 200 ch	4,9 m	1 580 kg
		160 – 240 ch	5,8 m	1 800 kg
110 mm	Cat. 2 / Cat. 3N / Cat. 3	90 – 120 ch	3,6 m	1 480 kg
		100 – 160 ch	4,4 m	1 680 kg
		140 – 200 ch	5,4 m	1 900 kg
130 mm	Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3 / Cat. 4N	140 – 280 ch	4,2 m	1 630 kg
		170 – 320 ch	5,2 m	1 900 kg
		180 – 360 ch	6,2 m	2 120 kg
130 mm	Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3 / Cat. 4N	180 – 300 ch	4,9 m	1 830 kg
		200 – 360 ch	5,8 m	2 160 kg
		220 – 360 ch	6,7 m	2 460 kg
130 mm	Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3 / Cat. 4N	140 – 280 ch	4,0 m	1 650 kg
		170 – 320 ch	5,0 m	1 930 kg
		180 – 360 ch	6,0 m	2 200 kg
130 mm	Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3N / Cat. 3 / Cat. 4N Cat. 3 / Cat. 4N	180 – 300 ch	4,7 m	1 850 kg
		200 – 360 ch	5,6 m	2 180 kg
		220 – 360 ch	6,5 m	2 520 kg



## MyPÖTTINGER – Tout simplement. À chaque instant. Partout.

### Profitez des nombreux avantages

MyPÖTTINGER correspond à notre portail client, qui vous propose des informations précieuses sur votre machine PÖTTINGER.

Accédez à des informations individuelles et des astuces utiles sur vos machines PÖTTINGER dans « mon parc machine ». Ou informez-vous sur la gamme PÖTTINGER.

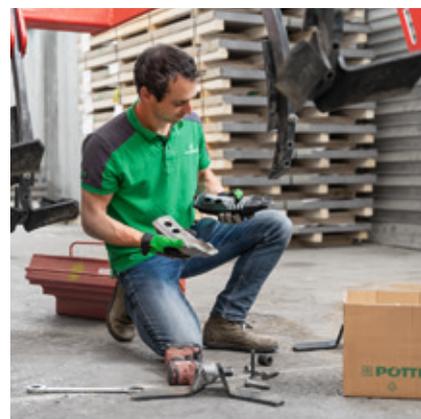
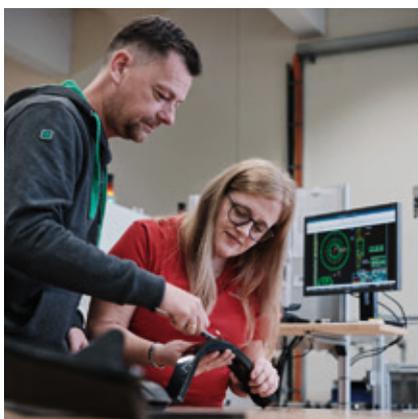
### Mon parc machine

Rajoutez vos machines PÖTTINGER dans le parc machine et donnez lui un nom. Vous accédez à des informations précieuses telles que : astuces utiles, notices d'utilisation, catalogues pièces, informations d'entretien, ainsi que tous les détails techniques et documentations.

### Informations sur la gamme de produits

MyPÖTTINGER vous propose pour toutes les machines à partir de l'année modèle 1997 des informations ciblées et spécifiques.

Scannez le QR-Code sur la plaque constructeur avec le smartphone ou la tablette ou saisissez confortablement sous [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com), le numéro de série de votre machine depuis votre domicile. Vous obtiendrez de suite une multitude d'informations sur votre machine telles que : notices d'utilisation, informations sur les équipements, prospectus, photos et vidéos.



## Misez sur l'original

Les PÖTTINGER ORIGINAL PARTS se distinguent par leur fonctionnalités exemplaires, leur sécurité d'utilisation et leur performance. Chez PÖTTINGER, nous nous sommes imposés ces exigences.

C'est pour cela que nos PÖTTINGER ORIGINAL PARTS sont conçues avec des matériaux de haute qualité. Chaque pièce de rechange et pièce d'usure est adaptée aux performances de la machine. Car différentes conditions d'utilisation et de sols nécessitent une adaptation individuelle.

Nous sommes aux côtés de nos clients et proposons avec les trois gammes de pièces d'usure CLASSIC, DURASTAR et DURASTAR PLUS, la bonne solution répondant à tous leurs besoins. Les pièces d'origine sont rentables car le savoir-faire ne se laisse pas copier !

## Leurs avantages

- Disponibilité immédiate et à long terme
- Longévité maximale grâce à des procédés de fabrication innovants et l'utilisation de matériaux de qualité
- Ajustement parfait évitant tout problème de fonctionnement
- Qualité de travail maximale grâce à l'adaptation optimale aux fonctionnalités de la machine
- Baisse des coûts et gain de temps grâce à des intervalles de remplacement des pièces d'usure plus longs
- Contrôle qualité strict
- Évolution continue par la recherche et le développement
- Fourniture de pièces dans le monde entier
- Prix attractifs et conformes au marché pour toutes les pièces d'usure

## Gammes de pièces

CLASSIC désigne la gamme de pièces d'usure standard. Nous définissons ainsi la référence pour les pièces originales PÖTTINGER en matière de qualité, rapport qualité / prix et fiabilité.

DURASTAR – l'innovation sur le marché de la pièce d'usure – résistance, qualité, performance et fiabilité.

Conditions d'utilisation et sollicitations extrêmes de la machine sont tout à fait normales pour vous ? Alors, la gamme DURASTAR PLUS est la solution pour vous.



## Réussissez avec PÖTTINGER

- Une entreprise familiale depuis 1871
- Votre partenaire fiable
- Spécialiste des cultures et de la récolte
- Des innovations pertinentes pour un résultat exceptionnel
- Des racines en Autriche, mais présent dans le monde entier

## SERVO Charrues réversibles portées

- La construction robuste de la poutre et de la sécurité NOVA garantissent une utilisation intense dans toutes les conditions
- Les principaux réglages se font hydrauliquement et sont dans tous les cas très accessibles
- Émiettement optimal et enfouissement performant des résidus végétaux et de la paille pour un labour propre

## Informez-vous :

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Autriche  
Tél. +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **POETTINGER Canada Inc.**

460 Rue Robinson Sud  
Granby, QC, J2G 7N6  
Canada  
Tél. +1 450 372 5595  
info@poettinger.ca  
www.poettinger.ca

### **PÖTTINGER AG**

Mellingerstrasse 11  
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)  
Suisse  
Tél. +41 56 201 41 60  
info@poettinger.ch  
www.poettinger.ch

### **PÖTTINGER France S.a.r.l.**

129b, la Chapelle  
68650 Le Bonhomme  
France  
Tél. +33 389 47 28 30  
info@poettinger.fr  
www.poettinger.fr

### **PÖTTINGER Belgium BV.**

Adolphe Lacomblelaan, 69-71 B5  
1030 Brussel  
Belgique  
Tél. +32 2894 4161  
info@poettinger.be  
www.poettinger.be